

تطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب Group Investigation في تعليم اللغة العربية  
(دراسة تجريبية بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه)

رسالة

إعداد:

حنيفر

رقم القيد: ٢٢١١٢١١٢٥

طالب قسم تعليم اللغة العربية  
بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام – بندا أتشيه

٢٠١٦م / ١٤٣٧هـ

رسالة

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين  
لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية  
دار السلام بندا أتشيه كمادة من المواد المقررة  
لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى  
في التربية الإسلامية

إعداد

حنيفر

طالب قسم تعليم اللغة العربية  
في كلية التربية وتأهيل المعلمين  
رقم القيد: ٢٢١١٢١١٢٥

إشراف

المشرف الثاني



مرزوقي أبوبكر الماجستير

المشرفة الأولى



الدكتوراندا عائشة إدريس الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت مناقشتها

وقد قبلت إتماما لبعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى في التربية الإسلامية

في التاريخ: ٢٤ أغسطس ٢٠١٦ م  
٢١ ذوالقعدة ١٤٣٧ هـ

إعداد:

حنيفر

رقم القيد: ٢٢١١٢١١٢٥

دار السلام - بندا أتشيه

لجنة المناقشة

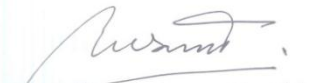
السكرتيرة

  
(صفيرة الماجستير)

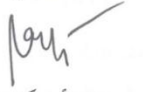
الرئيسة

  
(الدكتوراندا عائشة إدريس الماجستير)

العضو

  
(الدكتوراندوس مرزون. ر. الماجستير)

العضو

  
(مرزوقي أبوبكر الماجستير)

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بندا أتشيه  
  
(الدكتور مجيب الرحمن الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٨٢٠٠١١٢١٠٠١



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH  
FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN  
Jl. Syeikh Abdur Rauf kopelma Darussalam Banda Aceh  
Telp. (0651) 7551423 - Fax. (0651) 7553020 Situs: www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN KARYA ILMIAH

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Hanifar  
Nim : 221121125  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Fakultas Tarbiyah dan Keguruan  
Judul skripsi :

تطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب Group Investigation في تعليم اللغة العربية

(دراسة تجريبية بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشييه)

Dengan ini menyatakan bahwa dalam penulisan skripsi ini, saya:

1. Tidak menggunakan ide orang lain tanpa mampu mengembangkan dan mempertanggung jawabkan.
2. Tidak melakukan plagiasi terhadap naskah karya orang lain.
3. Tidak menggunakan karya orang lain tanpa menyebutkan sumber asli atau pemilik karya.
4. Mengerjakan sendiri karya ini dan mampu bertanggung jawab atas karya ini.

Bila dikemudian hari ada tuntutan dari pihak lain atas karya saya ini, dan telah melalui pembuktian yang dapat dipertanggung jawabkan dan ternyata memang ditemukan bukti bahwa saya telah melanggar pernyataan ini, maka saya siap dikenai sanksi berdasarkan aturan yang berlaku di Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Banda Aceh, 1 Agustus 2016

Yang Menyatakan



HANIFAR

## استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

وَكَذَٰلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا

(سورة طه آية ١١٣)

من يرد الله به خيرا يفقهه في الدين.

(متفق عليه)

قال أمير المؤمنين عمر ابن الخطاب رضي الله عنه :

" اِحْرَصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ "

## إهداء

١- إلى أبي المكرم يسرى بن على بشة وأمي المكرمة روحنا بنت زين العابدين اللذين ربياني صغيرة، وعلماني بالرفق والمحبة، وأحاطاني بالدعاء والتشجيع. حفظهما الله وأبقاهما في سلامة الدين والدنيا والأخرة. وإلى أخائي ذالفكر بن يسرى ومحمد لطيف بن يسرى وأختاني فوتري يسنا بنت يسرى وحياة الشفى بنت يسرى.

٢- وإلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين أدين لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.

٣- وإلى جميع زملائي وأصدقائي في الجامعة الإسلامية الحكومية الرانيري. أقول شكرا جزيلا على مساعدتكم لي في إنجاز هذا البحث العلمى، جزاكم الله خير الجزاء.

## الشكر والتقدير

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل القرآن عربيا وأمرنا بالتقوى والإحسان والصلاة والسلام على آله وأصحابه أجمعين إلى يوم الميزان.

فقد انتهى الباحث بإذن الله من كتابة هذه الرسالة التي تقدم لكلية التربية بجامعة الرانيرى في السنة الأخيرة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى (S.Pd.I) في علم التربية، وقد اختار "تطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب Group Investigation في تعليم اللغة العربية (دراسة تجريبية بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه)" موضوعا لهذه الرسالة.

وفي هذه الفرصة يتقدم الباحث شكرا عميقا للمشرفين الكرامين هما الأستاذة الدكتوراندا عائشة إدريس الماجستير والأستاذ مرزوقي أبوبكر الماجستير اللذان قد أنفقا أوقاتهما للإشراف على هذه الرسالة من أولها إلى نهايتها.

ويشكر أيضا مدير الجامعة ووكلائه وعميد كلية التربية ووكلائه والأساتذة الذين علموها بالعلوم النافعة ويسأل الله لهم الخير، إنه لا يضيع أجر من أحسن عملا. وكما يشكر أيضا لموظفي مكتبة الجامعة الذين قد رضوا عنها بالاستعارة والانتفاع بالكتب التي

احتاجت إليها في كتابة هذه الرسالة، وكذلك إلى جميع أصدقائها الذين قد مدوا أيديهم  
المساعدة ماديا وروحيا.

ويقول قول الشكر العالى لوالديها اللذين قد رباها تربية حسنة وهذباها تهديا  
نافعا منذ صغارها إلى أن نجح التعلم في كلية التربية الإسلامية.

وأخيرا، يدعو الله أن يجعل هذا العمل ثمرة نافعة ويرجو من القارئ نقدا بنائيا  
لتكميل هذه الرسالة لأن الإنسان لا يخلو من الخطأ والنسيان وعسى أن يكون نافعة  
للباحث وللقارئ جميعا.

وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، والحمد لله رب  
العالمين.

دار السلام، ٣١ يوليو ٢٠١٦

الباحث



## مستخلص البحث

كان موضوع هذه الرسالة "تطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب Group Investigation في تعليم اللغة العربية (دراسة تجريبية بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه)". اختار الباحث هذا الموضوع لأن الطلاب في هذه المدرسة لم يكونوا متحمسين في تعليم اللغة العربية وهذه الأحوال تؤثر في ترقية قدرة الطلاب على تعلم اللغة العربية. ولذلك يستخدم الباحث طريقة التعلم التعاوني بأسلوب Group Investigation في تعليم اللغة العربية. وأما الأهداف من هذه الرسالة في استعمال Group Investigation فهي لترقية قدرة الطلاب في تعلم اللغة العربية. وأما منهج البحث الذي يستعمله الباحث في تأليف هذا البحث فهو طريقة البحث التجريبي. ولجمع البيانات في هذا البحث قام الباحث بالاختبار البعدي والملاحظة المباشرة. واجتمع من هذا البحث هم الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه، وعددهم ٤٢٠ طالبا. ومن هذه المجموعة أخذ الباحث العينة في الفصل الأول للطبيعي ١ والفصل الأول للطبيعي ٣. وأما نتيجة البحث فهي إن تطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب Group Investigation في تعليم اللغة العربية فعالية لترقية قدرة الطلاب. وهذه النتيجة قد ظهرت في تحليل أجوبة الطلاب في الاختبار. حيث أن نتيجة الاختبار ت الحساب = ٢,٣٨ وأما ت الجدول = ٢,٠١، فظهر لنا أن نتيجة الاختبار ت الحساب أكبر من ت الجدول.

## قائمة المحتويات

### صفحة

د	استهلال	.....
هـ	إهداء	.....
و	شكر وتقدير	.....
ح	مستخلص البحث	.....
ط	قائمة المحتويات	.....
ك	قائمة الجداول	.....
م	قائمة الملحقات	.....

### الفصل الأول: مقدمة

أ-	مشكلة البحث	.....	١
ب-	أسئلة البحث	.....	٣
ج-	أهداف البحث	.....	٤
د-	أهمية البحث	.....	٤
هـ-	الافتراضات والفروض	.....	٥
و-	معاني المصطلحات	.....	٥

### الفصل الثاني: الإطار النظري والدراسات السابقة

أ-	طريقة التعليم التعاوني واحوال تطبيقها	.....	٩
ب-	مفهوم أسلوب Group Investigation	.....	١٦

- ج- خطوات التعليم بأسلوب Group Investigation ..... ١٨
- د- مزايا وعيوب أسلوب Group Investigation ..... ٢١
- هـ- الدراسات السابقة..... ٢٤

### الفصل الثالث: منهج البحث

- أ- طريقة البحث ..... ٢٨
- ب- المجتمع والعينة ..... ٢٩
- ج- أدوات البحث ..... ٣٠
- د- طريقة البحث ..... ٣١

### الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- أ- عرض البيانات ..... ٣٢
- ب- تحليل البيانات ومناقشتها ..... ٤١
- ج- تحقيق الفروض ..... ٤٧

### الفصل الخامس: خاتمة

- أ- نتائج البحث ..... ٤٨
- ب- المقترحات ..... ٤٩

### المراجع

- أ- المراجع العربية ..... ٥٠
- ب- المراجع الإندونيسية ..... ٥١
- ج- مراجع الإنترنت ..... ٥٢

## قائمة الجداول

الجدول ١-٤ : عدد مستوى التعلم ..... ٣٤

الجدول ٢-٤ : عدد الطلاب للمدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا

أتشيه

.....

٣٤

الجدول ٣-٤ : التوقيت في عملية التجريبية ..... ٣٦

الجدول ٤-٤ : نتيجة الدراسة بعد الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة والمجموعة

التجريبية ..... ٤٢

## قائمة الملحقات

- ١- خطاب الإشراف من عميد كلية التربية
- ٢- الإفادة من عميد كلية التربية عن البحث
- ٣- الإفادة من رئيس المدرسة بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه  
على إتمام البحث
- ٤- تخطيط عملية التعليم
- ٥- قائمة الاختبار
- ٦- قائمة الملاحظة المباشرة
- ٧- صور البحث
- ٨- السيرة الذاتية للباحث

# الفصل الأول

## مقدمة

أ- مشكلة البحث

إن اللغة العربية هي إحدى المواد الهامة التي تعلم في المدارس العامة والمعاهد الحديثة. ويقال إنها إحدى المواضيع الهامة في التربية الإسلامية، لأنها تلعب دوراً مهماً في تنمية مهارات الاتصال الشفوي والكتابي والفهم والتعبير عن المعلومات والأفكار والمشاعر عند الطلاب. وتسهيل الطلاب في فهم العلوم الدينية والمعارف العامة، والاجتماعية والثقافية باستخدام اللغة العربية. وبالتالي، درس اللغة العربية في المدارس الدينية لا يتجزأ من مجالات الدراسة التي يدرس في المدارس الدينية.

كل مستوى من الدراسة لها هدف خاص في تعلم اللغة العربية، وخاصة المدارس الدينية عالية التي تهدف إلى توسيع مهارات المملوكة في اللغة العربية يعنى مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. وجميع هذه المهارات تكون الركيزة الأساسية لتحقيق أهداف التعليم.

وعملية التعليم لها حاجة إلى تطبيق طرق وأساليب التعليم المتنوعة. أما أسلوب

*Group Investigation* فهو أسلوب من أساليب التعلمية. إن أسلوب *Group Investigation*

هو المجموعة يقيمها الطلاب بتوجيه المدرس وتتكون من ٢ إلى ٦ طلاب، وكل مجموعة

جاز له أن يختار موضوعا من المادة الدراسية ثم ينشأ تقرير المجموعة. ثم يقدم كل مجموعة

تقريره إلى جمع أعضاء الفصل لتقاسم المعلومات وتبادلها حول التقرير المحصول.<sup>١</sup>

بناء على الملاحظات في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه<sup>٢</sup> فوجد

الباحث أن الطلاب لم يكونوا متحمسين في تعليم اللغة العربية، ويأكد على ذلك أنهم

لا يفعلون الواجبات المنزلية وجو الفصل سلبى ولا يركز التعليم إلا على المعلم، وأيضا أكثر

من الطلاب الذين يتعلمون هناك مخترجون من المعهد، حيث أنهم قد تعلموا اللغة

العربية وطبقوها مباشرة في الحياة اليومية وبالتالي أنهم لا يهتمون بالدرس. وتؤثر هذه

الأحوال في ترقية قدرة الطلاب على تعلم اللغة العربية.

وهذه الأسباب لا تدل على حصول أهداف التعليم الحقيقية. أما أهداف تعليم

اللغة العربية فهي أن الطلاب يقدرّون على الاستماع والكلام والقراءة والكتابة باللغة

العربية الصحيحة.

---

<sup>١</sup> Tukiran Taniredja, *Model-model Pembelajaran Inovatif dan Efektif*, (Bandung : Alfabeta, 2013), hal. 74.

<sup>٢</sup> ملاحظة الباحث ١٠ مرات من تاريخ ٢٥ أغسطس - ٣ سبتمبر ٢٠١٥

تأسيساً على ذلك يجرب الباحث في بحثه تطبيق الطريقة الحديثة التي يمكن بها إشراك الطلاب في عملية التعليم والتعلم حيث أن إشراك الطلاب في عملية التعليم مهم لأن طبقة النشاط تؤدي إلى أهداف التعلم المرجوة. كما لا يرب فيه أن الطريقة هي مجموعة الأساليب التي يستعين بها المدرس في تحقيق أهداف تربوية معينة.<sup>٣</sup> ولذلك يريد الباحث تطبيق التعلم التعاوني بأسلوب *Group Investigation* لتسهل الطلاب في تعلم اللغة العربية في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه.

## ب- أسئلة البحث

ومن البيانات السابقة فسؤال لهذا البحث كما يلي:

- ١- كيف خطوات تعليم اللغة العربية بأسلوب *Group Investigation* ؟
- ٢- هل أسلوب *Group Investigation* تكون فعالية لترقية قدرة الطلاب على تعلم اللغة العربية ؟

## ج- أهداف البحث

وأما أهداف البحث التي يهدف إليها الباحث في تأليف هذه الرسالة، فهي:

---

<sup>٣</sup> سلامي بيت محمد، المدخل الى تعليم اللغة العربية، (بندا اتشيه: الرانير فريس، ٢٠٠٤)، ص: ١



- ١- لمعرفة خطوات تعليم اللغة العربية بأسلوب *Group Investigation*.
- ٢- لمعرفة فعالية أسلوب *Group Investigation* في ترقية قدرة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

#### د- أهمية البحث

وأما أهمية البحث من هذا البحث، فهي:

- ١- للمدرسة
- أن توجه المدرسة معلمها لاستخدام طريقة التعلم التعاوني بأسلوب *Group Investigation* في تعليم اللغة العربية، حتى يكون التعلم فعالاً.

#### ٢- للمدرّس

- يمكن المدرس استخدام هذا الأسلوب في تعليم اللغة العربية لترقية قدرة الطلاب ولزيادة مراجع المدرّس.

#### ٣- للطلاب

- من أجل زيادة مشاركة الطلاب في تعلم اللغة العربية بأسلوب *Group Investigation* التي يطبقها المعلم.

#### ه- الافتراضات والفروض

والافتراضات التي يعتمد عليها الباحث في هذه الرسالة، هي: أن نجاح الطلاب

في التعليم والتعلم يتعلق كثيرا بكيفية تطبيق طرق التعليم من المدرس في قيامه بالتعليم.

وأما الفروض التي افترضها الباحث في هذه الرسالة، فهي كما يلي:

١- الفرض البديل (Ha) : إن طريقة التعلم التعاوني بأسلوب *Group*

*Investigation* تكون فعالية لترقية قدرة الطلاب على تعلم اللغة العربية.

٢- الفرض الصفري (H0) : إن طريقة التعلم التعاوني بأسلوب *Group*

*Investigation* لم تكن فعالية لترقية قدرة الطلاب على تعلم اللغة العربية.

## و- معانى المصطلحات

قبل أن يبحث الباحث هذه الخطة فيحسن به أن يبين للقارئ معانى

المصطلحات الموجودة في الموضوع "تطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب *Group*

*Investigation* في تعليم اللغة العربية"، ويأتي بيانها في التالي :

## ١ - تطبيق

تطبيق هو وضع شيء موضع التنفيذ أو قيد الاختبار والاستعمال. وهو مصدر

من "طَبَّق" ومعناه نَفَّذ.<sup>٤</sup>

## ٢ - طريقة التعلم التعاوني

وطريقة التعلم التعاوني تتركب من ثلاث كلمات، وكلمة الطريقة مصدر طرق -

يطرق - طرقا - طريق - طريقة. وأما طريقة لغة فهي: "السبيل والمذهب والسيارة إلى

الشيء".<sup>٥</sup> واصطلاحا الطريقة: "عبارة عن خطة عامة لاختيار وتنظيم وعرض المادة

اللغوية، على أن تقوم هذه الخطة بحيث لا تتعرض مع المدخل الذي تصدر عنه وتنبع منه

وبحيث يكون واضحا أن المدخل شيء مبدئي والطريقة شيء إجرائي".<sup>٦</sup>

---

<sup>٤</sup> مؤسسة دارالمشرق الكاثوليكية، المنجد السيط في العربية المعاصرة، طبعة أولى (بيروت: دار المشرق، ٢٠٠٣)،

ص. ٦٦٧.

<sup>٥</sup> مؤسسة دار المشرف، المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة الأربعون، (بيروت: دار المشرف، ٢٠٠٣ م)، ص.

.٤٦٥

<sup>٦</sup> محدود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى، (مكة المكرمة: جامعة ام القرى، ١٩٨٥ م)، ص.

.٤٦

وكلمة "التعلم" لغة مصدر من "تعلم - يتعلم - تعلم" ومعناه: مطاوعة العلم.  
يقال علمته فتعلم.<sup>٧</sup> وأما اصطلاحا فهو الاكتساب أو الحصول على شئ بالإحتفاظ  
بمعلومات أو بمهارة ما.<sup>٨</sup>

وأما كلمة "تعاون - يتعاون - تعاون" فهي أعان بعضهم بعض.<sup>٩</sup> وتلتحق بها  
ياء النسبة فصارت "تعاونيا" أي المشاركات في التعاون. وأما اصطلاحا فهو قائمة على  
التعاون وتبادل المساعدات.<sup>١٠</sup> ويقال التعلم التعاوني باللغة الإندونيسية *Pembelajaran*.

*Kooperatif*

والمراد من طريقة التعلم التعاوني أنه الطريقة المنشئة الآن في المجال التربوية ويعتبر  
أيضا الطريقة الفعالية أن يطبقه المعلم عند الطلاب. ومن خصائصها أن يدفع الطلاب  
على التعلم في الفرقة.

---

<sup>٧</sup> مؤسسة دار المشرق الكاثوليكية، المنجد الوسيط في العربية المعاصرة، الطبعة الأولى، (بيروت: ٢٠٠٣)، ص.

<sup>٨</sup> دار انخضة العربية، اساس تعليم اللغة وتعليمها، (بيروت: ١٩٩٤)، ص. ٢٦.

<sup>٩</sup> مؤسسة دار المشرق الكاثوليكية، المنجد الوسيط... ص. ٥٣٩.

<sup>١٠</sup> مؤسسة دار المشرق الكاثوليكية، المنجد الوسيط... ص. ٧٧١.

### ٣- أسلوب *Group Investigation*

كلمة "الأسلوب" جمعه "أساليب" وهي طريقة ونمط.<sup>١١</sup> وأما الأسلوب فمصطلح يشير إلى الميول وتفضيلات المطردة الثابتة داخل الفرد.<sup>١٢</sup> ويقال أيضا هي الإجراءات والفنيات الخاصة التي يتبعها المعلم عند تنفيذه لعملية التدريس بقصد تحقيق أهداف تعليمية محددة.<sup>١٣</sup>

وأما *Group Investigation* فهو طريقة تعليم منظمة تهدف إلى تهيئة وإشراك الطلاب في تعلم المعرفة والمهارات من خلال ممارسة النشاطات المخططة لها (بشكل مسبق) المبنية والموجهة والمفتوحة. ومن خلال المهمات والأسئلة المصممة في بيئات واقعية.<sup>١٤</sup>

وأما الأسلوب *Group Investigation* الذي يقصده الباحث في هذه الرسالة فهو نوع من الطرق الموجودة والمتعددة في طريقة التعلم التعاوني، ولكل الأسلوب خصائص

---

<sup>١١</sup> مؤسسة دار المشرق الكاثوليكية، المنجد الوسيط... ص. ٥٠٧.

<sup>١٢</sup> دار انخضة العربية، أساس تعليم اللغة وتعليمها... ص. ١٠٤.

<sup>١٣</sup> محمد نجيب مصطفى عطيو، طرق تدريس العلوم، (مكتبة الرشد: الرياض، ٢٠٠٦) ص. ١٤٢.

<sup>١٤</sup> رمضان ع، طريقة الإستقصاء في التعليم، : (online) diakses melalui

<http://naqaee.mam9.com/t108-topic>

مختلفة كما أن له مزايا وعيوب. فاختار الباحث أسلوبا مناسباً لطلاب المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بنداً أشبه في عملية التدريس.

## الفصل الثاني

الإطار النظري والدراسات السابقة

أ- طريقة التعليم التعاوني واحوال تطبيقها

### ١- مفهوم طريقة التعلم والتعاوني

مع مرور الوقت طريقة التعليم في التربية تتغير. وإنما طرق التدريس التقليدية أصبحت الآن بالية، وحلت محلها طرق التدريس الحديثة. ومن طرق التدريس الحالية التي تتناول استجابة إيجابيه هي طريقة التعلم التعاوني.

تنشأ التعلم التعاوني بسبب التطورات في نظام التعلم القائم. التعلم التعاوني يبدل منهج التعلم الفردي. حيث يواصل المعلمين لتقديم معلومات (المعلم كمركز) وأما الطلاب يستمعون ما قدم المعلم عن معلومات. طريقة التعلم التعاوني هي عبارة عن سلسلة من الأنشطة التعليمية التي يقوم بها الطلاب في مجموعات معينة لتحقيق أهداف التعلم التي صيغت. في نهاية فريق العمل، يجب على كل طلاب من مجموعة العمل معا

ومساعدة بعضهم بعضا لفهم الموضوع. التعلم التعاوني لم يتم تعلمه إذا كان أحد الأصدقاء من المجموعة لم يتقن المواد التعليمية.

التعلم التعاوني هو أحد أساليب التعليم والتعلم في مجموعات صغيرة لا يتجاوز عدد أفرادها ستة أشخاص. والتعلم التعاوني ببساطة يعني قيام مجموعة صغيرة غير متجانسة من الأفراد بالتعاون الفعلي لتحقيق هدف منشود في إطار أي إكتساب أكاديمي أو إجتماعي يعود عليهم كجماعة وكأفراد بفوائد تعليمية جمّة ومتنوعة، أكثر وأفضل من مجموعة أعمالهم بصورة فردية.<sup>١٥</sup>

التعلم التعاوني هو طريقة التعلم باستخدام منهج التجميع أو فريق صغير، وهو ما بين ٤ إلى ٦ طلاب الذين لديهم الخلفية القدرة الأكاديمية أو الجنس أو العرق أو القبيلة المختلفة (غير متجانسة). ويتم تقييم النظام ضد الجماعة، سيكون لكل مجموعة على جوائز (مكافأة)، وإذا كانت المجموعة قادرة على إثبات تحقيق المطلوب. وبالتالي، فإن كل عضو في المجموعة لديها تبعية إيجابية. هذا النوع من الاعتماد والذي بدوره سيرفع مسؤولية الفرد للمجموعة ومهارات التعامل مع الآخرين من كل عضو من أعضاء

---

<sup>١٥</sup> ماهر إسماعيل صبري محمد يوسف، المدخل للمناهج وطرق التدريس (بيروت: مكتبة الشقري، ٢٠١٠م) ص:

المجموعة. ولكل فرد سيتساعد بعضهم لبعض، وسوف يكون الدافع لنجاح المجموعة،

بحيث يكون كل فرد سيكون له فرصة متساوية للمساهمة في نجاح المجموعة.<sup>16</sup>

*Silvin (1995) "In cooperative learning methods, students work together in four member teams to master material initially presented by the teacher."<sup>17</sup>*

أي: في أساليب التعلم التعاوني، يعمل الطلاب معا في فرق من أربعة أعضاء في

المادة الأساسية التي قدمت أصلا من قبل المعلمين.

Artzt & Newman menyatakan bahwa dalam belajar kooperatif siswa belajar bersama sebagai suatu tim dalam menyelesaikan tugas-tugas kelompok untuk mencapai tujuan bersama.<sup>18</sup>

أي: Newman و Artzt ينص على أن التعلم التعاوني تعلم الطلاب معا كفريق

واحد لاستكمال فريق العمل لتحقيق الأهداف المشتركة.

التعلم التعاوني في الأساس يحتوي على معنى السلوك كعمل جماعي أو المساعدة

بين الطلاب المنتظمة داخل المجموعة، والتي تتكون من شخصين أو أكثر. هذا التعلم

يتأثر بالغا على مشاركة كل فرد من أفراد المجموعة نفسها.

---

<sup>16</sup> Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*, (Jakarta: Kencana, 2012), hal. 242.

<sup>17</sup> Tukiran Taniredja, *Model-model Pembelajaran Inovatif dan Efektif*, (Bandung : Alfabeta, 2013), hal. 55.

<sup>18</sup> Trianto, *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-Progresif: Konsep, Lansadan, dan Implementasinya Pada Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP)*, (Jakarta: Kencana, 2010), hal. 56.



من بعض تعريف الخبراء السابقة، فإنه يمكن استنتاج أن التعلم التعاوني هو طريقة التعلم الذي يضع الطلاب في مجموعات صغيرة غير متجانسة، تتألف من الطلاب مع تحقيق عالية، متوسطة، منخفضة والنساء والرجال مع خلفيات عرقية مختلفة لمساعدة بعضهم ببعض والعمل معا لتدريس موضوع كى يكون مستوى التحصيل الدراسي لكل أعضاء جيدا. هذا التعلم التعاوني يتيح للطلاب للعمل معا والمشاركة النشطة بينهم. المعلم ميسرا ومشرفا الذي سيوجه كل متعلم نحو الحق في المعرفة الحق.

## ٢ - خصائص طريقة التعلم والتعاوني

التعلم التعاوني يختلف عن استراتيجيات التعلم الأخرى. فيتبين هذا الفرق من عملية التعلم التي تركز على عملية التعاون داخل المجموعة. والهدف منه ليس القدرة الأكاديمية على فهم سيطرة المادة الدراسية، ولكنه تتكون فيه عناصر التعاون من أجل السيطرة على هذه المواد. وهذا التعاون يكون خاصة من خصائص التعلم التعاوني.

إن الطلاب في التعلم التعاوني يتعلمون مع زملائهم على المادة المكلفة عليهم.

وفيما يأتي بعض من خصائص التعلم التعاوني فهي كما يلي:

أ. يتعلم الطلاب مع أصدقائهم.

ب. يتوجه الطلاب بعضهم ببعض في أثناء التعلم.

ج. يتسامع الطلاب إلى آراء مجموعة غيرهم.

د. التعلم في مجموعات صغيرة (يتكون من نفرين أو أكثر).

هـ. يكون التكلم منتاجيا أو يتظاهر آرائهم بعضهم ببعض.

و. يعتمد القرار على نفوس الطلاب.

وفي المراجع آخر يقال أن خصائص التعلم التعاوني يمكن أن يوصف على النحو

التالي:

أ. التعلم من خلال الفريق

التعلم التعاوني هو التعلم الحالي في الفريق. يجب أن يكون الفريق قادرا

على جعل كل طالب يتعلم. يجب على كل عضو من أعضاء الفريق أن يساعد

بعضها ببعض لتحقيق أهداف التعلم.

ب. بناء على إدارة التعاونية

الإدارة التعاونية لها ثلاث وظائف:

١. وظائف الإدارة عن تنفيذ التخطيط.

٢. وظائف إدارة كمنظمة.

٣. وظائف الإدارة كعنصر تحكم، في التعلم التعاوني يحتاج إلى معايير

النجاح يتحدد سواء من خلال اختبار أو بدونه.

ج. الرغبة في العمل الجماعي

ونجاح التعلم التعاوني في مجموعات يتم بتحديد النجاح.

د. مهارات العمل الجماعي

كان يمارس القدرة على العمل الجماعي من خلال أنشطة التعلم في المجموعات.

وبالتالي، ينبغي تشجيع الطلاب ليكونوا متسعين وقادرين على التفاعل والتواصل مع

الأعضاء الآخرين من أجل تحقيق أهداف التعلم التي تم وضعها.<sup>١٩</sup>

يقدم جونسون وحيلك خصائص التعلم التعاوني كما يأتي:

أ. يتواصل أعضاء المجموعة إيجابيا بينهم.

ب. لكل عضو من الأعضاء مسؤول في نجاح زملائه.

ج. غير المتجانسة.

د. التوظيف في الرياسة.

---

<sup>19</sup> Rusman, *Model-Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru*, (Jakarta: PT Rajagrafindo Persada, 2013), hal. 208.

هـ. التوظيف في المسؤوليات.

و. التركيز على الواجبات والعمل الجماعي.

ز. تكوين المهارات الاجتماعية.

ح. دور المعلم في الملاحظة عملية الطلاب.

ط. تعتمد فعالية تعلم في الجماعة.<sup>20</sup>

إن عملية تعليم في التعلم التعاوني تجري في مجموعات صغيرة (يتكون من نفرين أو أكثر)، غير متجانسة دون مقارنة الاختلافات في قدرة الأكاديمية أو الجنس أو العرق، أو غيرها.

### ٣- أهداف طريقة التعلم والتعاوني

وقد سبق ذكره في البداية، أن تنفيذ طريقة التعلم التعاوني يتطلب مشاركة وتعاون في المجموعة والمسؤولة عن تقدم التعلم. أغراض التعلم التعاوني مختلفة من المجموعات التقليدية التي تنفذ منهج المنافسة، النجاح الفردي موجه إلى فشل الآخرين. أن الهدف من التعلم التعاوني هو أن يكون فيه حالة حيث يتم تحديد نجاح الفرد أو يتأثر نجاح المجموعة.

---

<sup>20</sup> Tukiran Taniredja, *Model-model Pembelajaran Inovatif dan Efektif*, (Bandung : Alfabeta, 2013), hal. 59.

وقال جونسون أن الهدف الرئيسي للتعلم التعاوني هو توفير إنجاز تعلم طلاب

لزيادة العروض الأكاديمية في فهم على حد سواء للأفراد والجماعات.<sup>21</sup>

من الأهداف المهمة للتعلم التعاوني هي تعلم الطلاب مهارات التعاون والعمل

المشترك. هذه المهارات مهمة جدا أي يكون الطلاب كأعضاء في المجتمع والأمة

والدولة، نظرا لحقيقة أن هذه الأمة تواجه في معالجة المشاكل الاجتماعية التي تزداد

تعقيدا. إضافة إلى ذلك، فإن التحدي للمتعلمين لتكون قادرين على مواجهة المنافسة

العالمية لإنتصارهم فيها.

التعلم التعاوني هو استراتيجية التدريس التي تنطوي على مجموعة من الطلاب

يعملون معا لتحقيق هدف مشترك. يتكون التعلم التعاوني من محاولة لزيادة مشاركة

الطلاب وتسهيل طلاب لتجربة موقف القيادة واتخاذ القرارات في مجموعات، وكذلك

توفير الفرص للطلاب للتفاعل والتعلم بين الطلاب من خلفيات متنوعة. ومن خلال

العمل الجماعي لتحقيق هدف مشترك، وتطوير الطلاب مهارات المرتبطة بين المجتمع

للحياة خارج المدرسة.

## ب - مفهوم أسلوب Group Investigation

---

<sup>21</sup> Trianto, *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-Progresif: Konsep, Lansadan, dan Implementasinya Pada Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP)*, (Jakarta: Kencana, 2010), hal. 57.

استراتيجيات التعلم التعاوني *Group Investigation* التي وضعتها شلومو شاران ويائيل شاران في جامعة تل أبيب. تنظيم تخطيط الطبقات باستخدام التعلم التعاوني *Group Investigation* هي المجموعة التي تشكلت من الطلاب أنفسهم تتألف من ٢ إلى ٦ الطلاب، كل مجموعة هي حرة في اختيار موضوع فرعي من مادة أو موضوع للتدريسي، ثم ينشأ أو ينتج مجموعة التقرير. ثم قدم كل مجموعة تقريرها إلى المجموعة بأكملها، لتقاسم وتبادل المعلومات حول النتائج التي توصلوا إليها.<sup>٢٢</sup>

*Group Investigation* هو طريقة واحدة من التعلم التعاوني، المبادئ الأساسية من التعلم التعاوني هي جعل الطلاب مجموعات صغيرة وتعليم بعضهم ببعض لتحقيق هدف مشترك. في التعلم التعاوني الطلاب الذكون يعلمون الطلاب الذين هم أقل كفاءة في جو لطيف لأن كثيرا من الأعضاء الذين ساعدوهم ودافعوهم. إعتد الطلاب سلبيا يضطروهم في المشاركة بنشاط حتى يقبل من قبل أعضاء المجموعة.

قال إسجون تعلم تعاوني *Group Investigation* هو طريقة التعلم التعاوني التي هي معقدة لأن يدمج مبدأ التعلم التعاوني بالتعلم القائم على مبادئ التعلم الديمقراطية.

---

<sup>22</sup> Tukiran Taniredja, *Model-model Pembelajaran Inovatif dan Efektif*, (Bandung : Alfabeta, 2013), hal. 74.

قال سمرمي أن *Group Investigation* هو التعلم التعاوني التي تنطوي على مجموعات صغيرة من الطلاب باستخدام التحقيق التعاوني (مجموعات التخطيط والمناقشة) ثم تناقش نتائجهم أمام الفصل.

هذا طريقة التعلم يتطلب الطلاب لديهم مهارات جيدة في مهارات الاتصال وعملية المجموعة. ومن المقرر أن طريقة التعلم يوجه الطلاب تحديد المشاكل، واستكشاف المشاكل بجمع البيانات ذات الصلة وتطوير واختبار الفرضيات. هذا طريقة التعلم لتدريب الطلاب على تطوير القدرة التفكير بشكل مستقل وحاسم، وتدريب الطلاب في حل مشكلة في مجموعة.

### ج- خطوات التعليم بأسلوب *Group Investigation*

في تنفيذ نوع من فريق التحقيق، المعلم يقسم الصف إلى مجموعات من 5 إلى 6 طلاب مع أعضاء غير متجانسة. أن تنشأ جماعات من خلال النظر في الألفة الصداقة أو نفس الاهتمام بموضوع معين. ثم يختار الطلاب موضوعا للتحقيق، وإجراء تحقيق عميق في الموضوع الذي تم اختياره. وعلاوة على ذلك، أن يعدد ويقدم تقريرهم أمام الفصل.

خطوات التعلم التعاوني بأسلوب *Group Investigation* هي:

١. تقسيم الطلاب إلى مجموعات صغيرة تتألف من ٥ طلاب.

٢. تقديم السؤال التحليلي.

٣. استغرق كل الطلاب للمشاركة في مجموعة يتحول الإجابة على الأسئلة في

اتجاه عقارب الساعة المتفق عليها.<sup>٢٣</sup>

رأي آخر، خطوات التعلم تعاوني بأسلوب *Group Investigation* ، على النحو

التالي:<sup>٢٤</sup>

١. موضوع التحديد: يختار طلاب من بين مجموعة متنوعة من المواضيع الفرعية

ضمن مساحة المشاكل الشائعة التي عادة ما يتم وصف مقدا من قبل

المعلم. ثم نظم الطلاب إلى مجموعات الموجهة إلى مهامهم التي تتكون من

٢ إلى ٦ الطلاب. المجموعة تتكون من غير متجانسة سواء في الجنس أو

العرق، والمهارات الأكاديمية.

٢. خطة للتعاون: الطلاب والمعلمين يخطط مجموعة واسعة من الإجراءات

تعليمية محددة، المهمة والأهداف العامة متسقة مع مجموعة متنوعة من

المواضيع والمواضيع الفرعية التي حددتها في الخطوة السابقة.

---

<sup>23</sup> Rusman, *Model-Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru*, (Jakarta: PT Rajagrafindo Persada, 2013), hal. 223.

<sup>24</sup> Nurhadi dkk, *Pembelajaran Kontekstual (Contextual Teaching and Learning/CTL) dan Penerapannya Dalam KBK*, (Malang: Universitas Negeri Malang, 2014), hal. 66.



٣. التنفيذ: الطلاب ينفذون الخطط التي صيغت في الخطوة السابقة. يجب أن يشمل التعلم مجموعة واسعة من الأنشطة والمهارات مع تباين واسع، ويشجع الطلاب على استخدام مجموعة متنوعة من المصادر، سواء الموجودة داخل المدرسة وخارجها. يتبع المعلم باستمرار التقدم المحرز في كل مجموعة وتقديم المساعدة.

٤. التحليل والتركيب: الطلاب يجللون ويؤلفون المعلومات التي تم الحصول عليها في الخطوة السابقة وتعتمون تلخيصها في العرض المثير للاهتمام أمام الفصل.

٥. عرض النتائج النهائية: جميع مجموعة تقدم عرضا مثيرا للاهتمام من مختلف الموضوعات التي تمت دراستها حتى جميع الطلاب يشترك بعضهم ببعض والوصول إلى منظور واسعة حول هذا الموضوع. عرض مجموعة منسقة من قبل المعلم.

٦. التقييم: وعلاوة على ذلك، المعلم والطلاب يقيم مساهمة كل مجموعة للعمل الفصول الدراسية. ويمكن أن تشمل تقويم كل طالب بشكل فردي أو في مجموعات، أو كليهما.

في تنفيذ التعلم التعاوني بأسلوب *Group Investigation*، كل مجموعة يعرضون نتائج تحقيقاتها أمام الفصل. واجبة مجموعة أخرى عندما مناقشة المجموعة أمام الفصل تقويم مجموعة. تم تصميم طريقة التعلم التعاوني للمساعدة في تقسيم المسؤولية عند متابعة الطلاب للتعلم وتوجه نحو إنشاء الرجل الاجتماعي.

#### د- مزايا وعيوب أسلوب *Group Investigation*

##### ١- مزايا *Group Investigation*

- التعلم *Group Investigation* لديها العديد من المزايا مقارنة مع غيرها من طريقة التعلم التعاوني. ويرى لشاران مزايا *Group Investigation* هي كما يلي:
- أ. الطلاب الذين يتفوقون في *Group Investigation* يميلون إلى مناقشة وتساهم بعض الأفكار.
  - ب. ويمكن ملاحظة أسلوب الكلام والتعاون من الطلاب.
  - ج. يمكن يتعلم الطلاب على التعاون بشكل أكثر فعالية، وبالتالي تحسين التفاعل الاجتماعي.

د. يمكن للمؤشرات الجغرافية تشجيع الطلاب على المشاركة بنشاط، حتى أن

المعرفة المكتسبة يمكن نقلها إلى الوضع خارج الفصول الدراسية.

هـ. *Group Investigation* تسمح للمعلمين لتكون أكثر رسمية.

و. *Group Investigation* يمكن أن تحسن الأداء والتحصيل العلمي للطلاب.<sup>25</sup>

يمكن أن يتأثر طريقة التعلم *Group Investigation* لتحسين مهارات التفكير الناقد

لهذا الطريقة مزاياه، وهي:

أ. السماح للطلاب لاستخدام قدراتهم التحقيقية التي تجعل الطلاب أكثر كثافة

في البحث، والبحث وإيجاد حل للمشكلة.

ب. الطلاب الذين يشاركون في *Group Investigation* يميلون إلى مناقشة والمساهمة

في الأفكار.

ج. تشجيع الطلاب على المشاركة بنشاط.

د. يتيم للمعلم أن يكون أكثر رسمية، بحيث يمكن للمعلمين تقديم المساعدة،

والثناء، وردود الفعل على الفور.

هـ. تحسين أداء وتحصيل الطلاب.

---

<sup>25</sup> Sumarmi, *Model-Model Pembelajaran Geografi*, (Malang: Aditya Media, 2012), hal. 127.

مزايا طريقة التعلم تجعل الطلاب يصبحون مفكرين أكثر تركيزا لدراسة وإيجاد

حلول للمشكلة أيضا التي يمكن أن تشجع الطلاب على التفكير أكثر خطيرة.

## ٢- عيوب Group Investigation

يرى سومرمي أوجه القصور في طريقة التعلم *Group Investigation* هي:

أ. *Group Investigation* تعتمد عدم تأييدات من نتائج البحوث على وجه

الخصوص.

ب. المشاريع غالبا ما ينطوي على مجموعات من الطلاب القادرين.

ج. *Group Investigation* أحيانا تتطلب صياغة ظروف مختلفة، وأنواع المواد

المختلفة وأساليب التدريس المختلفة.

د. حالة الفصل لا توفر دائما البيئة المادية التي هي جيدة للفريق.

هـ. إن نجاح نماذج *Group Investigation* يعتمد على قدرة الطالب على قيادة

مجموعة أو العمل بشكل مستقل.<sup>٢٦</sup>

ويرى هذا الضعف لايتدخل طالما يستطيع الطلاب تطبيق مهارات التفكير

النقدي في الحياة اليومية.

هـ - الدراسات السابقة

ليتحرز الباحث عن الرسالة المتسوية فقام الباحث بعدد الدراسات السابقة كما

يلي:

١ - رحماوتي، أسلوب البحث الطائفي (*Group Investigation*) وتطبيقه في تدريس اللغة

العربية (دراسة تجريبية بـ MAN Darussalam)، رسالة بكالوريوس، غير منشورة،

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بدارالسلام - بندا أتشيه، ٢٠١١م.

---

<sup>26</sup> Sumarmi, *Model-Model Pembelajaran Geografi*, (Malang: Aditya Media, 2012), hal. 132.

مشكلة البحث من تلك الرسالة هي أن أكثر الطلبة في المرحلة خاصة في الفصل الثالث هم ضعفاء في فهم اللغة العربية. وهذا الضعف بسبب قلة محاولات المعلم في دفعهم ولا يوجد عن الأساليب التي تستطيع أن ترقى كفاءة الطلبة في تدريس اللغة العربية. ومن أهداف البحث في هذه الرسالة هي لمعرفة أثر تدريس اللغة العربية بأسلوب البحث الطائفي (Group Investigation)، ولمعرفة فعالية تدريس اللغة العربية بأسلوب البحث الطائفي (Group Investigation)، ولمعرفة نجاح استخدام أسلوب البحث الطائفي (Group Investigation) في تدريس اللغة العربية. وأما منهج البحث من تلك الرسالة تستخدمها الباحثة منهج تجربي. ونتائج البحث من تلك الرسالة: إن استعمال أسلوب البحث الطائفي (Group Investigation) له آثار كبير ومنهم لترقية كفاءة الطلبة في تدريس اللغة العربية. وإن استخدام مدخل التعلم التعاوني بأسلوب البحث الطائفي (Group Investigation) ينجح الطلبة في فهم الدرس.

وعلاقة بين دراسة رحماوتي والدراسة الحالة من وجه الاختلاف هي في مشكلة البحث أي أن أكثر الطلبة في المرحلة خاصة في الفصل الثالث هم ضعفاء في فهم اللغة العربية واما الدراسة الحالة لم يكون متحمسا في التعلم اللغة العربية، ويؤكد على ذلك انهم لا يفعلوا الواجبات المنزلية وجو الفصل غير نشطة والتعلم

الذى يركز على المعلم. والإختلاف في مكان البحث أي دراسة رحماوتي في المدرسة MAN Darussalam وأما الدراسة الحالة في المدرسة العالية الإسلامية ٢ بندا أتشيه. وكذلك الإختلاف في أهداف البحث. وأما علاقة بين دراسة رحماوتي والدراسة الحالة من وجه التشابه هي في منهج البحث أي المنهج التجريبي.

٢- ذكرياتي، تعليم النحو بطريقة الإستقصاء الجماعي ( Group Investigation) لترقية قدرة الطلبة على مهارة القراءة (دراسة إجرائية بمعهد باب النجاح العصري)، رسالة بكالوريوس، غير منشورة، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بدارالسلام - بندا أتشيه، ٢٠١٢م.

مشكلة البحث من تلك الرسالة هي أن أكثر الطلبة يفهمون النحو فهما غير جيد، وذلك لأنهم لا يستطيعون أن يقرؤوا النصوص العربية قراءة صحيحة ولا أن يطبقوا النحو في القراءة. ومن أهداف البحث في هذه الرسالة هي لمعرفة إجراءات تعليم النحو بطريقة الاستقصاء الجماعي، ولمعرفة قدرة الطلبة على النحو بطريقة الاستقصاء الجماعي في عملية التعليم وتعله، ولمعرفة قدرة الطلبة على القراءة بعد استعمال الاستقصاء الجماعي في عملية تعليم النحو وتعلمه. وأما منهج البحث من تلك الرسالة تستخدمها الباحثة منهج إجرائية. ونتائج البحث

من تلك الرسالة: إن تطبيق طريقة الإستقصاء الجماعي يؤثر تأثيرا بالغا في تعليم النحو ويرقي قدرة الطلبة على مهارة القراءة.

وعلاقة بين دراسة ذكرياتي والدراسة الحالة من وجه الإختلاف هي في مشكلة البحث أي أن أكثر الطلبة يفهمون النحو فهما غير جيد، وذلك لأنهم لا يستطيعون أن يقرؤوا النصوص العربية قراءة صحيحة ولا أن يطبقوا النحو في القراءة. واما الدراسة الحالة لم يكون متحمسا في التعلم اللغة العربية، ويأكد على ذلك انهم لا يفعلوا الواجبات المنزلية وجو الفصل غير نشطة والتعلم الذي يركز على المعلم. والإختلاف في مكان البحث أي دراسة ذكرياتي في المعهد باب النجاح العصري وأما الدراسة الحالة في المدرسة العالية الإسلامية ٢ بندا أتشيه. الإختلاف في أهداف البحث. وكان دراسة ذكرياتي تستعمل دراسة إجرائية والدراسة الحالة دراسة تجريبية.



## الفصل الثالث

### منهج البحث

#### أ- طريقة البحث

يرتبط تصميم البحث بشكلة البحث وفروضه، ولذلك يجب على الباحث أن يختار التصميم الذي يجيب الأسئلة أو يختبر الفروض بأكبر قدر من الفاعلية.<sup>٢٧</sup> وبهذا الإرشاد يوجه الباحث أن يختار تصميمات البحوث الكمية كما أنها أنسب تصميم لبحثه في إجابة فروضه. ولتحقيق ذلك يرجع الباحث إلى استخدام نوعا من الأنواع تصميمات البحوث الكمية هو البحوث التجريبية أو ما يقال بالإنجليزية " *Experiment Research* " يعرف أيضا بالإنجليزية " *Penelitian Eksperimen* ".

فإن البحث التجريبي هو التسمية التي تطلق على تصميم البحث الذي يهدف إلى اختبار علاقات العلة والمعلول حتى يصل إلى أسباب الظواهر.<sup>٢٨</sup> كما قال صالح بن حمد العساف في كتابه أنه البحث العلمي الذي له الأثر الجلي في تقدم العلوم الطبيعية لأن يستطيع الباحث بواسطته أن يعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة

---

<sup>٢٧</sup> رجاء محمود أبو علام، مناحج البحث في العلوم النفسية والتربوية، (القاهرة: دار النشر للجامعات، ٢٠١١)، ص.

<sup>٢٨</sup> رجاء محمود أبو علام، مناحج البحث... ص. ١٩٧.

(المتغير التابع). وصممت التصميمات التجريبية الحقيقية ثلاث تصميمات التي اعتمدها الباحث على احدى التصميمات لهذا البحث هي تصميم المجموعة الضابطة مع اختبار بعدي فقط أو ما يقال في الإنجليزية *Post-Test Only Control Group Design*.

## ب- المجتمع والعينة

ويكون المجتمع لهذا البحث جميع الطلاب في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه وعددهم ٤٢١ طالبا.

وأما العينة التي إعتمدها الباحث في هذه البحث فهي العينة العمدية ( Purposive Sampling). ويسمى هذه الطريقة بالطريقة المقصودة أو الاختيار بالخبرة وهي تعنى أن أساس الاختيار خبرة الباحث ومعرفته بأن هذه المفردة أو تلك تمثل مجتمع البحث.<sup>٢٩</sup> واختار الباحث العينة العمدية من المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه وهما فصلين، وهما الصف الأول للطبيعي ١ كالمجموعة الضابطة بعددهم ٢٦ طالبا والصف الأول للطبيعي ٣ كالمجموعة التجريبية بعددهم ٢٦ طالبا، واختار الباحث الطلاب من هذا الفصل لأنهم لم يكونوا متحمسين في تعليم اللغة العربية وهذه الأحوال تؤثر في ترقية قدرة الطلاب على تعلم اللغة العربية.

---

<sup>٢٩</sup> صالح ابن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية (المكتبة العبيكان، سنة ٢٠٠٠م)،

## ج- أدوات البحث

أما أدوات البحث المستخدمة لجمع البيانات في تعليم اللغة العربية هي الاختبار والملاحظة المباشرة.

### ١- الاختبار

إن الاختبار إحدى الأدوات التي يمكن أن تستخدمها لجمع المعلومات التي يحتاج إليها لإجابة سؤال البحث، ويقوم الباحث باختبار البعدي هو الاختبار الذي تختبر المجموعتان التجريبية والضابطة بعد إجراء التجربة في تعليم اللغة العربية لقياس الأثر الذي أحدثته تطبيق المتغير المستقل على المتغير التابع.<sup>٣٠</sup>

يقوم الباحث بالاختبار البعدي بعد عملية التدريس لكي يعرف الباحث قدرة

الطلاب في تعلم اللغة العربية بتطبيق التعلم التعاوني بأسلوب *Group Investigation*.

### ٢- الملاحظة المباشرة

الملاحظة هي طريقة من طرق البحث بواسطة أدتها ورقة الملاحظة المباشرة تجمع

البيانات والمعلومات التي تمكن الباحث من الإجابة عن أسئلة البحث واختبار فروضه.<sup>٣١</sup>

ولجمع البيانات لهذه الرسالة يقوم الباحث بملاحظة مباشرة دقيقة على حوادث وأحوال

الفصل وما جرى على أعضاء الفصل عندما تعلم اللغة العربية، حتى يستطيع نظرا على

<sup>٣٠</sup> صالح ابن احمد العساف، المدخل إلى البحث...، ص. ٣٠٧.

<sup>٣١</sup> صالح ابن احمد العساف، المدخل إلى البحث...، ص. ٤٠٦.

الأثر من إجراء الدراسة وهي عملية التعليم والتعلم عند المعلم والطلاب وما جرى في نفوس الطلاب من سلوك فردي أو جماعي ويحفظ كلها بالكتابة.

#### د- طريقة تحليل البيانات

اعتمد الباحث في تحليل البيانات التي حصل في بحثها على عدد القانون المقرر حسب البيانات التي سيحللها الباحث. ويحلل الباحث النتائج التي يحصل عليها الطلاب في الاختبار البعدي المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية باستخدام قانون الاختبار-ت، وهذا القانون أخزى الباحث دونها أناس سودجونو (Anas Sudijono) في كتابه

“Statistik Pendidikan”، فهي كما يلي: <sup>٣٢</sup>

$$t_0 = \frac{M_1 - M_2}{SEM_x - My}$$

وأما التأليف والكتابة بهذه الرسالة فيعتمد الباحث على دليل كتابة الرسالة بكلية

التربية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية وهو:

Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh 2014.

---

<sup>32</sup> Anas Sudijono, **Pengantar Statistik Pendidikan** (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 1987) hal. 334.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

#### أ- عرض البيانات

قدم الباحث في الفصل السابق مما يتعلق بمنهج البحث والأدوات المستخدمة فيه لجمع البيانات. أما في هذا الفصل فيريد الباحث أن يعرض نتائج التي حصلت من البحث التجريبي في تعليم اللغة العربية بتطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب Group Investigation. اعتمادا على رسالة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ببندا أتشيه برقم Un.08/FTK/PP.00.9/ 527 /2016. فقام الباحث بالبحث التجريبي في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه.

#### ١- لمحة عن ميدان البحث

ولقد جرى البحث في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه وقام الباحث بالبحث في صف أول المدرّسة العالية. وتقع المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه في شارع Cut Nyak Dhien رقم ٥٩٠ Lamteumen Barat بندا أتشيه. وأنشأت المدرّسة العالية في تاريخ ٢٧ يناير ١٩٩٢م. وقدم الغرف للطلاب من يتعلم

فيه مروون تعلمهم يعني ثلاثة سنوات. وهذه المدرسة تحت اشراف الدكتورادوس إحسان  
الماجستير.

وأما أسماء رؤساء المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه منذ نشأته إلى

الآن، فهي كما يلي:

- ١- الدكتورادوس الحج يحي عبد الوهاب (١٩٩٣- ١٩٩٠)
- ٢- الدكتورادوس جمالدين حسين (١٩٩٣ - ٢٠٠٢)
- ٣- الدكتورادوس الحج أ. مجيد يحي (٢٠٠٢ - ٢٠٠٥)
- ٤- الدكتورادوس ابو بكر أمين (٢٠٠٥ - ٢٠٠٧)
- ٥- الدكتور الحاج دهلا سندن الماجستير (٢٠٠٧ - ٢٠٠٨)
- ٦- الدكتورادوس ت. إبراهيم (٢٠٠٨ - ٢٠٠٩)
- ٧- الدكتورادوس عبد الشكر الماجستير (٢٠٠٨ - ٢٠١٤)
- ٨- الدكتورادوس إحسان الماجستير (٢٠١٤ - الآن)

وتتركب فصول المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه من الصف

الأول إلى الصف الثالث بعدد الطلاب كلهم ٤٢٠ طالبا، مع التفصيل أن ١٢٩ طالبا

و ٢٩١ طالبة. وقام الباحث بالبحث في الصف الأول وعدد الطلاب لهذا صف ١٥٨

طالبا. ولكل الصف من عدد الطلاب كما يتضح الجدول التالي:

الجدول ٤-١

عدد مستوى التعلم

رقم	الفصل	عدد الفصل	عدد الطلاب
٠.١	الفصل الأول	٦	١٥٨
٠.٢	الفصل الثاني	٥	١٣٨
٠.٣	الفصل الثالث	٥	١٢٤
	المجموع	١٦	٤٢٠

الجدول ٤-٢

عدد الطلاب للمدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه

رقم	الفصل	عدد الطالب	عدد الطالبة	المجموع
٠.١	الفصل الأول للغة	٥	١٦	٢١
٠.٢	الفصل الأول للطبيعي ١	١٠	١٦	٢٦
٠.٣	الفصل الأول للطبيعي ٢	١٠	١٧	٢٧
٠.٤	الفصل الأول للطبيعي ٣	١٠	١٦	٢٦
٠.٥	الفصل الأول للإجتماعي ١	١٢	١٨	٣٠
٠.٦	الفصل الأول للإجتماعي ٢	١٤	١٤	٢٨
٠.٧	الفصل الثاني للغة	٣	١٩	٢٢
٠.٨	الفصل الثاني للطبيعي ١	٢	٣٢	٣٤
٠.٩	الفصل الثاني للطبيعي ٢	١٢	٢٠	٣٢
٠.١٠	الفصل الثاني للإجتماعي ١	٧	١٨	٢٥
٠.١١	الفصل الثاني للإجتماعي ٢	٨	١٧	٢٥
٠.١٢	الفصل الثالث للغة	٢	١٦	١٨

٢٦	١٦	١٠	الفصل الثالث للطبيعي ١	١٣ .
٢٣	١٦	٧	الفصل الثالث للطبيعي ٢	١٤ .
٢٨	١٨	١٠	الفصل الثالث للإجتماعي ١	١٥ .
٢٩	٢٢	٧	الفصل الثالث للإجتماعي ٢	١٦ .
٤٢٠	٢٩١	١٢٩	المجموع	

ومن مجموع المدرسين في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه يكون فيه ٥٣ مدرسا مع التفصيل أنهم ١٩ مدرسا و ٣٤ مدرّسة. وأما المدرس الخاص لدرس اللغة العربية كان عددهم ٣ مدرسين، بعضهم طالبة جامعة الإسلامية الحكومية الرانيري ومتخرج منها أو من جامعة أخرى.

ولجمع البيانات لهد البحث بتطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب Group

Investigation لدى الطلاب قام الباحث بتعليم أربع لقاءات في تاريخ ١١ إلى ٢٥

أبريل ٢٠١٦م. سيوضح الباحث التوقيت التجريبي في الجدول التالي:

#### الجدول ٤-٣

##### التوقيت في عملية التجريبية

التاريخ	اليوم	اللقاء
١١ أبريل ٢٠١٦	الإثنين	اللقاء الأول
١٨ أبريل ٢٠١٦	الإثنين	اللقاء الثاني
٢٠ أبريل ٢٠١٦	الأربعة	اللقاء الثالث
٢٥ أبريل ٢٠١٦	الإثنين	اللقاء الرابع



## ٢- إجراء تعليم اللغة العربية بتطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب Group

### Investigation

قبل تطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب Group Investigation في تعليم اللغة

العربية، اختار الباحث فصلين هما الفصل الأول للطبيعي ١ كالمجموعة الضابطة والفصل

الأول للطبيعي ٣ كالمجموعة التجريبية. ومادة البحث التي أخذها الباحث تتعلق بمادة

درس اللغة العربية بالموضوع "المهنة والحياة". وهي المادة المعلمة في المجموعتين المذكورتين،

وكان إجراء التعليم فيهما مختلفتين.

وأما الخطوات التي يطبقها الباحث في تطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب

Group Investigation في تعليم اللغة العربية، كما يلي:

اللقاء الأول:

(أ) يدخل الباحث الفصل بالقاء السلام وينظر إلى جميع الطلاب ويلبها

بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم ثم يسأل عن أحوالهم ويسجل الطلاب

واحدًا فواحدًا بكشف الحضور.

(ب) يشرح الباحث الغرض من هذا اللقاء. قبل بداية تطبيق طريقة التعلم

التعاوني بأسلوب Group Investigation في تعليم اللغة العربية. وينقسم

الباحث إلى خمسة فرق.

(ت) أعطى الباحث الموضوع "المهنة والحياة"، ثم قرأ الباحث المادة ويقرر

الطلاب ماسمعوا من الباحث. ويكتب الطلاب المفردات الصعبة.

(ث) لكل الطلاب يبحث عن المفردات الصعبة فرديا ويناقشها الطلاب مع

زملائهم في فرقهم ثم يحاضر نتائج المناقشة أمام الفصل. ويرشد الباحث

الطلاب لأخذ الإستنباط.

(ج) يختتم عملية التعليم ويرتب الادوات الدراسية من الفصل بالسلام.

اللقاء الثاني:

(أ) يدخل الباحث الفصل بإلقاء السلام وينظر إلى جميع الطلاب ويليهما

بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم ثم يسأل عن أحوالهم ويسجل الطلاب

واحدا فواحدا بكشف الحضور. ويسأل الباحث عن المواد السابقة.

(ب) يشرح الباحث الغرض من هذا اللقاء. قبل بداية تطبيق طريقة التعلم

التعاوني بأسلوب Group Investigation في تعليم اللغة العربية. وأمر

الباحث ليجلسوا فرقة فرقة.

(ت) قرأ الباحث المادة المحادثة والطلاب يقررواها. ثم يقوم بعض الطلاب من

كل فرقة أمام الفصل للمحاضرة.

(ث) يختتم عملية التعليم ويرتب الادوات الدراسية من الفصل بالسلام.

اللقاء الثالث:

(أ) يدخل الباحث الفصل بإلقاء السلام وينظر إلى جميع الطلاب ويلبها

بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم ثم يسأل عن أحوالهم ويسجل الطلاب

واحدًا فواحدًا بكشف الحضور. ويسأل الباحث عن المواد السابقة.

(ب) يشرح الباحث الغرض من هذا اللقاء. قبل بداية تطبيق طريقة التعلم

التعاوني بأسلوب Group Investigation في تعليم اللغة العربية. وأمر

الباحث ليجلسوا فرقة فرقة.

(ت) يقرأ الطلاب المادة بقراءة الصامتة ويكتب المفردات الصعبة. ثم لكل

الطلاب يبحث عن المفردات الصعبة فرديًا ويناقشها الطلاب مع

زملائهم في فرقهم. وبعد ذلك يترجمهم إلى اللغة إندونيسية. ثم يحاضر

نتائج المناقشة أمام الفصل. ويرشد الباحث الطلاب لأخذ الإستنباط.

(ث) يختتم عملية التعليم ويرتب الادوات الدراسية من الفصل بالسلام.

اللقاء الرابع:

(أ) يدخل الباحث الفصل بإلقاء السلام وينظر إلى جميع الطلاب ويلبثها

بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم ثم يسأل عن أحوالهم ويسجل الطلاب

واحدًا فواحدًا بكشف الحضور.

(ب) يشرح الباحث الغرض من هذا اللقاء. قبل بداية تطبيق طريقة التعلم

التعاوني بأسلوب Group Investigation في تعليم اللغة العربية. وأمر

الباحث ليجلسوا فرقة فرقة.

(ت) يكتب الطلاب المقال بالمناقشة مع زملائهم في الفرقة ويقرأ أمام الفصل.

ويرشد الباحث الطلاب لأخذ الإستنباط.

(ث) يختتم عملية التعليم ويرتب الادوات الدراسية من الفصل بالسلام.

وكانت الخطوة السابقة علم الباحث في الفصل الأول للطبيعي ٣ كالمجموعة

التجريبية. المجموعة التجريبية هي المجموعة المخترة من الفصول التي أراد الباحث فيها أن

يطبق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب Group Investigation في تعليم اللغة العربية. وعدد

الطلاب في هذا الفصل ٢٦ طالبا. وبعد إجراء التعليم قام الباحث بالاختبار البعدي كما أنه طريقة لجمع البيانات عن قدرة الطلاب بعد عملية التعليم بتطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب Group Investigation.

وأما النتيجة التي حصل عليها الطلاب في الاختبار البعدي، فهي كما يلي:

١٠٠	٩٦	٩٦	٩٦	٩٤	٩٤	٩٤	٩٠	٩٠	٨٦
٨٤	٨٤	٨٤	٨٤	٨٠	٨٠	٨٠	٨٠	٨٠	٧٨
٧٦	٧٢	٧٠	٦٦	٦٤	٦٠				

والفصل الأول للطبيعي ١ اختار الباحث كالمجموعة ضابطة. في هذه المجموعة علم الباحث بالطريقة التقليدية هي الطريقة الإلقائية دون تطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب Group Investigation. وعدد الطلاب في هذا الفصل ٢٦ طالبا. كما جرى في المجموعة التجريبية قام الباحث بالاختبار البعدي، حتى حصل به النتيجة تدل على قدرة الطلاب بعد التعلم بالطريقة التقليدية.

وأما النتيجة التي حصل عليها الطلاب في الاختبار البعدي، فهي كما يلي:

٩٦	٩٠	٩٠	٨٨	٨٦	٨٤	٨٢	٨٢	٨٠	٨٠
٨٠	٧٨	٧٦	٧٦	٧٦	٧٦	٧٤	٧٤	٧٢	٦٦
٦٦	٦٦	٦٦	٦٢	٥٨	٥٢				

## ب- تحليل البيانات ومناقشتها

### ١- تحليل بيانات الاختبار البعدي

وبوسيلة النتائج المجموعة من الاختبار البعدي قام به الباحث للمجموعة الضابطة والتجريبية، يمكن أن يحلل الباحث منها بيانات.

ويحلل الباحث النتائج التي يحصل عليها الطلاب في الاختبار البعدي المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية باستخدام قانون الاختبار- ت، وهذا القانون أخزى الباحث دونها أناس سودجونو (Anas Sudijono) في كتابه "Statistik Pendidikan"، فهي كما يلي:<sup>٣٣</sup>

$$t_0 = \frac{M_1 - M_2}{SEM_x - My}$$

وخطوات الاول في استكماله ادخل الباحث النتيجة الدراسة بعد الاختبار

البعدي للمجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية إلى الجدول، كما يلي:<sup>٣٤</sup>

#### الجدول ٤-٤

نتيجة الدراسة بعد الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية

رقم	النتيجة		x	y	X2	Y2
	Y	X				

<sup>33</sup> Anas Sudijono, **Pengantar Statistik Pendidikan** (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 1987) hal. 334.

<sup>34</sup> Anas Sudijono, **Pengantar Statistik Pendidikan** ... hal. 320-322.



١٩٦	٢٨٩	١٤-	١٧-	٦٢	٦٦	٢٤
٣٢٤	٣٦١	١٨-	١٩-	٥٨	٦٤	٢٥
٥٧٦	٥٢٩	٢٤-	٢٣-	٥٢	٦٠	٢٦
$\Sigma y^2 = ٢٧٤٤$	$\Sigma x^2 = ٢٨٥٨$			$\Sigma Y = ١٩٧٦$	$\Sigma X = ٢١٥٨$	

من الجدول السابق قد حصل الباحث :  $\Sigma X = ٢١٥٨$  و  $\Sigma Y = ١٩٧٦$  أما  $N = ٢٦$ .

$$M_x = \frac{\Sigma X}{N} = \frac{٢١٥٨}{٢٦} = ٨٣$$

$$M_y = \frac{\Sigma Y}{N} = \frac{١٩٧٦}{٢٦} = ٧٦$$

ثم يبحث الباحث  $SD_x$  و  $SD_y$

$$SD_x = \sqrt{\frac{\Sigma x^2}{N}} = \sqrt{\frac{٢٨٥٨}{٢٦}} = \sqrt{١٠٩,٩٢٣} = ١٠,٤٨٤$$

$$SD_y = \sqrt{\frac{\Sigma y^2}{N}} = \sqrt{\frac{٢٧٤٤}{٢٦}} = \sqrt{١٠٥,٥٣٨} = ١٠,٢٧٣$$

وبعد ما وجد الباحث  $SD_x$  و  $SD_y$  ثم يبحث الباحث  $SE_{M_x}$  و  $SE_{M_y}$

$$SE_{M_x} = \frac{SD_x}{\sqrt{N_1 - 1}} = \frac{١٠,٤٨٤}{\sqrt{٢٥}} = \frac{١٠,٤٨٤}{٥} = ٢,٠٩٦٨$$



$$SE_{My} = \frac{SDy}{\sqrt{N_2-1}} = \frac{10,273}{\sqrt{20}} = \frac{10,273}{5} = 2,0546$$

وبعد ما وجد الباحث  $SE_{Mx}$  و  $SE_{My}$  ثم يبحث الباحث  $SE_{Mx-My}$

$$\begin{aligned} SE_{Mx-My} &= \sqrt{SE_{Mx}^2 + SE_{My}^2} \\ &= \sqrt{2,0968^2 + 2,0546^2} \\ &= \sqrt{4,3965 + 4,2214} \\ &= \sqrt{8,6179} \\ &= 2,9356 \end{aligned}$$

من خلال الحصول على النتيجة  $SE_{Mx-My}$  ثم يبحث الباحث  $t_0$

$$\begin{aligned} t_0 &= \frac{M_1 - M_2}{SE_{Mx-My}} \\ &= \frac{83-76}{2,9356} \\ &= \frac{7}{2,9356} \\ &= 2,38 \end{aligned}$$

وبعد كل خطوات الحساب السابقة فوصل الباحث إلى الخطوة الآخرة لاختبار

فروض بحثها. لكن على الباحث أن يعبر الفروض الإحصائية كما يلي:

$H_a = \mu_1 > \mu_2$  : الدلالة على أن طريقة التعلم التعاوني بأسلوب *Group Investigation*

تكون فعالية لترقية قدرة الطلاب على تعلم اللغة العربية.

$H_0 = \mu_1 \leq \mu_2$  : الدلالة على أن طريقة التعلم التعاوني بأسلوب *Group Investigation* لم

تكن فعالية لترقية قدرة الطلاب على تعلم اللغة العربية.

اعتمادا على الفرض المذكور، أن مقياس الرد:

$H_a$  مقبول و  $H_0$  مردود ، إذا:

ت الجدول  $>$  ت الحساب.

$H_a$  مردود و  $H_0$  مقبول، إذا:

ت الجدول  $\leq$  ت الحساب.

تأسيسا على المعلومات المورودة في السابق، ادرك الباحث أن ت الحساب = ٢,٣٨

و  $df$  أو  $db = (n_1 + n_2 - 2) = (26 + 26 - 2) = 50$ . كما قرر في جدول نتيجة

اختبار-ت، يدل  $df$  أو  $db = 50$  بمستوى الدلالة ٥% على درجة ت الجدول = ٢,٠١،

فعلم الباحث أن النتيجة الموصولة هي اختبار ت الحساب ٢,٣٨ كانت أكبر من نتيجة

اختبار ت الجدول وتمكن أن يأتي الباحث بالتفصيل التالي:

اختبار- ت = ت الجدول > ت الحساب

$$2,38 > 2,01 =$$

وهذه دلالة أن Ha مقبول و Ho مردود يعنى الفرض البديل مقبول والفرض

الصفري مردود.

### ج- تحقيق الفروض

كما ذكر في الفصل الأول أن الفروض التي افترضها الباحث هو أن تطبيق

طريقة التعلم التعاوني بأسلوب *Group Investigation* فعالية لترقية قدرة الطلاب للمدرسة

العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه في تعليم اللغة العربية. وتكون نتيجة اختبار-

ت الحساب دليلا كما أنه أكبر من نتيجة اختبار- ت الجدول بمستوى الدلالة ٥%. وهذا

يدل أن الفرض الصفري مردود والفرض البديل مقبول أي أن تطبيق طريقة التعلم

التعاوني بأسلوب *Group Investigation* فعالية لترقية قدرة الطلاب المدرسة العالية

الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه في تعليم اللغة العربية. وكان التعلم التعاوني بأسلوب

*Group Investigation* أحسن من الطريقة التقليدية أن يطبقه معلموا المدرسة العالية

الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه في عملية التعليم.

## الفصل الخامس

### خاتمة

#### أ- نتائج البحث

بعد ما قام الباحث بالبحث، قدم الباحث النتائج التي حصلت من بحثه في هذا

الفصل الآخر، وهي كما يلي:

١- إن خطوات تطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب *Group Investigation* في المدرسة

العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه، منها: ينقسم الباحث الطلاب إلى خمسة

فرق ويشرح المعلم الغرض من هذا اللقاء، ثم يقرّ الطلاب المادة من المواد وزعها

المدرس، وبعد ذلك لكل الطلاب يبحث عن المفردات الصعوبة فردياً و ثم يناقش

الطلاب مع زملائهم في الفرقة حتى حصل نتائج المناقشة، والآخر يحاضر الطلاب

نتائج المناقشة أمام الفصل، و معلم يرشد الطلاب لأخذ الإستنباط.

٢- إن تعليم اللغة العربية بتطبيق طريقة التعلم التعاوني بأسلوب *Group Investigation*

في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه يكون مؤثراً في فعالية لترقية

قدرة الطلاب. وتكون نتيجة اختبار- ت الحساب أكبر من نتيجة اختبار - ت

الجدول = ٢,٠١ > ٢,٣٨ . وهذا يدل أن الفرض الصفري مردود والفرض البديل

مقبول.

## ب- المقترحات

اعتمادا على الظواهر السابقة يقدم الباحث الإقتراحين التاليين:

١- ينبغي للمدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه أن توجه المدرسة معلمها

لاستخدام طريقة التعلم التعاوني بأسلوب *Group Investigation* في تعليم اللغة

العربية، حتى يكون التعلم فعالا.

٢- ينبغي للمعلم المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ بندا أتشيه أن يهتموا عملية

التعليم اهتماما كبيرا ويستخدموا الطرق التعليمية في عملية التعليم لتجعل التعليم

الفعالي.

## المراجع

### أ- المراجع العربية

- دار انحضة العربية، اساس تعليم اللغة وتعليمها، بيروت: ١٩٩٤.
- رجاء محمود أبو علام، مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية، القاهرة: دار النشر للجامعات، ٢٠١١.
- سلامى بيت محمد، المدخل الى تعليم اللغة العربية، بند اتشية: الرانير فريس، ٢٠٠٤.
- صالح ابن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية، المكتبة العبيكان، سنة ٢٠٠٠م.
- ماهر إسماعيل صبري محمد يوسف، المدخل للمناهج وطرق التدريس بيروت: مكتبة الشقري، ٢٠١٠م.
- محدود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى، مكة المكرمة: جامعة ام القرى، ١٩٨٥م.
- محمد نجيب مصطفى عطيو، طرق تدريس العلوم، مكتبة الرشد: الرياض، ٢٠٠٦.
- ملاحظة الباحث ١٠ مرات من تاريخ ٢٥ أغسطس - ٣ سفتنبر ٢٠١٥.
- مؤسسة دارالمشرق الكاثو ليكية، المنجد السيط في العربية المعاصرة، طبعة أولى بيروت: دار المشريق، ٢٠٠٣.

مؤسسة دار المشرف، المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة الأربعة، بيروت: دار  
المشرف، ٢٠٠٣ م.

مؤسسة دار المشرق الكاثوليكية، المنجد الوسيط في العربية المعاصرة، الطبعة الأولى،  
بيروت: ٢٠٠٣.

## ب- المراجع الإندونيسية

Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: PT Raja Grafindo  
Persada, 1987.

Nurhadi dkk, *Pembelajaran Kontekstual (Contextual Teaching and  
Learning/CTL) dan Penerapannya Dalam KBK*, Malang: Universitas  
Negeri Malang, 2014.

Rusman, *Model-Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru*,  
Jakarta: PT Rajagrafindo Persada, 2013.

Sumarmi, *Model-Model Pembelajaran Geografi*, Malang: Aditya Media, 2012.

Trianto, *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-Progresif: Konsep, Lansadan,  
dan Implementasinya Pada Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan  
(KTSP)*, (Jakarta: Kencana, 2010).

Tukiran Taniredja, *Model-model Pembelajaran Inovatif dan Efektif*, Bandung :  
Alfabeta, 2013.

Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*,  
Jakarta: Kencana, 2012.

## ج- مراجع الإنترنت

diakses melalui (online) : رمضان ع، طريقة الإستقصاء في التعليم،  
<http://naqaae.mam9.com/t108-topic>



## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

**Madrasah** : MAN 2 BANDA ACEH

**Mata Pelajaran** : Bahasa Arab

**Kelas/Semester** : X / Genap

**Materi Pokok** : المهنة والحياة

**Alokasi Waktu** : 2 JP ( 2 X 45 Menit)

### A. Kompetensi Inti

KI.1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama Islam.

KI.2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai), santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.

KI.3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural, berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.

KI.4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### B. Kompetensi Dasar dan Indikator

#### Kompetensi Dasar

3.1. Mengidentifikasi bunyi kata, frase, dan kalimat.

#### Indikator

- 3.1.1. Mengulangi/Mengucapkan kembali bunyi kata, frase dan kalimat dari wacana yang diperdengarkan, berkaitan dengan topik المهنة والحياة dengan baik dan benar.
- 3.1.2. Menyebutkan makna kosa kata yang berkaitan dengan topik المهنة والحياة yang didengar dengan baik dan benar.
- 3.1.3. Menjawab pertanyaan yang berkaitan dengan topik المهنة والحياة secara lisan dengan tepat.

### C. Materi Pembelajaran

Pengenalan bahan mufradat yang terkait dengan topik المهنة والحياة

#### المفردات

بائع	-	خضري	-	كناس	-	طعام	-	زرع . يزرع
فلاح	-	شرطي	-	مهندس	-	نباتات	-	عالج . يعالج
طبيب	-	موظف	-	جزار	-	أخبار	-	سار . يسير
سائق	-	مدرس	-	بضائع	-	المظافة	-	صنع . يصنع
صحفي	-	تاجر	-	رز	-	سيارة	-	باع . يبيع

### D. Metode Pembelajaran

- 1) Diskusi Group Investigation
- 2) Tanya jawab
- 3) Sam'iyah wa syafahiyyah

### E. Media Pembelajaran

- 1) Rekaman audio

### F. Alat Pembelajaran

- 1) Papan tulis
- 2) Spidol
- 3) Laptop

- 4) Speaker
- 5) Gambar

### G. Sumber Belajar

- 1) Nur Syam, *Durusu Al-Lughah Al-'Arabiyah Buku Guru Bahasa Arab (Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013)* kelas X, (Jakarta: Kementerian Agama Republik Indonesia), 2014, hlm. 85-109.
- 2) Nur Syam, *Durusu Al-Lughah Al-'Arabiyah Buku Siswa Bahasa Arab (Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013)* kelas X, (Jakarta: Kementerian Agama Republik Indonesia), 2014, hlm. 74-94.
- 3) Mahmud Yunus, *kamus Arab-Indonesia*, (Jakarta: Hidakarya Agung), 1989.
- 4) Kamus Arab-Indonesia Al Munawwir.

### H. Langkah- langkah Kegiatan Pembelajaran

**Kompetensi Dasar** : 3.1. Mengidentifikasi bunyi kata, frase, dan kalimat.

**Indikator** : 3.1.1. Mengulangi/Mengucapkan kembali bunyi kata, frase dan kalimat dari wacana yang diperdengarkan, berkaitan dengan topik المهنة والحياة dengan baik dan benar.

3.1.2. Menyebutkan makna kosa kata yang berkaitan dengan topik المهنة والحياة yang didengar dengan baik dan benar.

3.1.3. Menjawab pertanyaan yang berkaitan dengan topik المهنة والحياة secara lisan dengan tepat.

Kegiatan	Tahap Pembelajaran	Kegiatan Pembelajaran	Alokasi Waktu
Pendahuluan		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru mengucapkan salam dan memulai pembelajaran dengan</li> </ul>	5 Menit

		<p>membaca basmalah.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyapa peserta didik dengan menanyakan kabar siswa.</li> <li>• Guru mengecek kehadiran siswa secara teliti.</li> <li>• Guru menanyakan kepada siswa tentang pengalaman awal untuk materi yang akan dipelajari (appersepsi).</li> <li>• Guru menyampaikan atau menampilkan tujuan pembelajaran dalam kehidupan sehari-hari (motivasi).</li> <li>• Guru bersama dengan siswa menentukan topik pembelajaran.</li> <li>• Siswa dikelompokkan menjadi 5 kelompok secara heterogen.</li> <li>• Siswa dan guru merencanakan prosedur pembelajaran.</li> </ul>	
<b>Kegiatan Inti</b>	Mengamati	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa menyimak pengucapan ujaran yang diperdengarkan oleh guru dan mengulangnya.</li> </ul>	35 Menit
	Menanya	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa mencatat kata-kata yang belum diketahui artinya yang berkaitan dengan topik المهنة والحياة.</li> </ul>	
	Mengeksplorasi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setiap siswa mencari makna mufradat dari bahan yang telah dipersiapkan kemudian mendiskusikannya dengan teman kelompoknya.</li> </ul>	
	Mengasosiasi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setiap kelompok membuat kesimpulan dari hasil diskusi.</li> </ul>	
	Mengkomunikasikan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa mempresentasikan hasil kelompoknya dengan membaca nyaring didepan kelas.</li> </ul>	
<b>Penutup</b>	Kesimpulan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peserta didik bersama guru menarik kesimpulan.</li> </ul>	5 Menit
	Refleksi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru bertanya tentang proses pembelajaran hari ini dengan meminta kesan dari peserta didik</li> <li>• Guru memberikan pesan moral kepada siswa terkait dengan topik المهنة والحياة</li> </ul>	

	Evaluasi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Guru mengadakan tes secara langsung dengan soal yang sudah disiapkan.</li> </ul>	
--	----------	---	--

### I. Penilaian

INDIKATOR PENCAPAIAN KOMPETENSI	PENILAIAN	
	BENTUK INSTRUMEN	INSTRUMEN
1. Mengulangi/Mengucapkan kembali bunyi kata, frase dan kalimat dari wacana yang diperdengarkan, berkaitan dengan topik <i>المهنة والحياة</i> dengan baik dan benar.	Tes/lisan	Soal lisan
2. Menyebutkan makna kosa kata yang berkaitan dengan topik <i>المهنة والحياة</i> yang didengar dengan baik dan benar.	Tes/Lisan	Soal lisan
3. Menjawab pertanyaan yang berkaitan dengan topik <i>المهنة والحياة</i> secara lisan dengan tepat.	Tulis	Pertanyaan essay

**Mengetahui,**  
**Kepala MAN 2 Banda Aceh**  
**2016**

**Banda Aceh, 10 Februari**

**Guru Bidang Studi Bahasa**

**Arab**

**Drs. Ikhsan, M.Pd**  
**NIP. 19690208199401003**

**Hanifar**  
**NIM. 221 121 125**

### **LAMPIRAN**

a. Ulangi kata atau kalimat yang didengarkan !

- بائع - حضري - كناس - طعام - زرع - يزرع  
- فلاح - شرطي - مهندس - نباتات - علاج - يعالج

b. Simaklah dengan seksama wacana yang diperdengarkan !

**إِسْتَمِعْ إِلَى مَا يَلِي !**

إِسْمِي عُثْمَانُ، أَنَا طَبِيبٌ وَأَعْمَلُ فِي الْمُسْتَشْفَى .  
عِنْدِي أَبٌ وَأُمٌّ وَأَخٌ وَأُخْتٌ وَعَمٌّ .

أَبِي فَلَّاحٌ، هُوَ يَذْهَبُ إِلَى الْمَرْعَةِ كُلِّ صَبَاحٍ وَيَزْرَعُ الْأُرْزَّ وَالذُّرَّةَ فِيهَا .  
وَأُمِّي مُدْرَسَةٌ، هِيَ تُعَلِّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ .  
لِي أَخٌ إِسْمُهُ إِسْمَاعِيلُ، هُوَ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ وَيَجْلِسُ فِي السَّنَةِ  
الثَّالِثَةِ .

وَعِنْدِي أُخْتُ، إِسْمُهَا عَيْشَةُ . هِيَ مُرَضَّةٌ وَتَعْمَلُ فِي الْمُسْتَشْفَى .  
أَنَا أَذْهَبُ مَعَ أَحِي وَأُخْتِي إِلَى الْمَرْعَةِ فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ لِتُسَاعِدَ أَبِي فِيهَا .  
وَعَمِّي إِسْمُهُ عُمَرُ، هُوَ تَاجِرٌ، عَمِّي يَبِيعُ الْبَضَائِعَ فِي السُّوقِ .

تَدْرِيبُ عَلَى الإِسْتِمَاعِ :

اسْتَمِعْ إِلَى قِرَاءَةِ الأُسْتَاذِ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الأَسْئَلَةِ الآتِيَةِ !

- ١ . مَا مِهْنَةُ عُثْمَانَ ؟
- ٢ . مَاذَا يَزْرَعُ أَبُو عُثْمَانَ ؟
- ٣ . مَا مِهْنَةُ أَبِي عُثْمَانَ ؟
- ٤ . أَيْنَ يَعْمَلُ عُثْمَانُ ؟
- ٥ . مَا مِهْنَةُ عَائِشَةَ ؟
- ٦ . أَيْنَ تَعْمَلُ عَائِشَةُ ؟
- ٧ . مَا مِهْنَةُ أُمِّ عُثْمَانَ ؟
- ٨ . أَيْنَ تَعْمَلُ أُمُّ عُثْمَانَ ؟
- ٩ . أَيْنَ يَبِيعُ عُمَرُ البَضَائِعَ ؟
- ١٠ . مَا مِهْنَةُ إِسْمَاعِيلَ ؟

Kunci Jawaban

- ١ . مهنته طبيب
- ٢ . هو يزرع الأرز والذرة
- ٣ . مهنته فلاح
- ٤ . هو يعمل في المستشفى
- ٥ . هي ممرضة
- ٦ . هي تعمل في المستشفى
- ٧ . مهنتها مدرسة
- ٨ . هي تعلم في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية
- ٩ . يبيع البضائع في السوق
- ١٠ . مهنته طالب

### Kriteria Penilaian

Nama Siswa: \_\_\_\_\_

No	Aspek Penilaian	Nilai			
		1	2	3	4
1.	Kefasihan				
2.	Intonasi				
<b>Total Score</b>		<b>8</b>			

*Keterangan:*

1. Tidak sesuai dan tidak tepat.
2. Kurang sesuai dan kurang tepat.
3. Cukup sesuai dan cukup tepat.
4. Sangat baik dan benar.



## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

**Madrasah** : MAN 2 BANDA ACEH

**Mata Pelajaran** : Bahasa Arab

**Kelas/Semester** : X / Genap

**Materi Pokok** : المهنة والحياة

**Alokasi Waktu** : 2 JP ( 2 X 45 Menit)

### J. Kompetensi Inti

KI.1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama Islam.

KI.2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai), santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.

KI.3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural, berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.

KI.4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### K. Kompetensi Dasar dan Indikator

#### Kompetensi Dasar

4.1. Melakukan dialog sederhana sesuai konteks dengan tepat dan lancar terkait topik المهنة والحياة dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.

## Indikator

4.1.1 Melakukan percakapan dengan menggunakan kosa kata yang berkaitan dengan المهنة والحياة

## L. Materi Pembelajaran

Materi Hiwar terkait topik المهنة والحياة

### الحوار

#### المهنة

- المدرس : ما مهنة أبيك يا حسن؟
- حسن : أبي فلاح يا أستاذ، هو يزرع الأرز والذرة في المزارع.
- المدرس : وأنت يا حسين! ما مهنة أمك؟
- حسين : أمي تاجرة، هي تبيع البضائع في السوق.
- المدرس : وما مهنة أبيك يا نبيلة؟
- نبيلة : أبي طبيب، هو يعالج المرضى في المستشفى.
- وأمي يا أستاذ! هي مدرسة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية.
- المدرس : ما مهنة أبيك يا مريم؟
- مريم : أبي صحفي، هو يكتب الأخبار في الجرائد وأمي موظفة في الجامعة.
- المدرس : نعم، هم مشغولون بأعمالهم. فالموظفون مشغولون بأعمالهم، وأعمالهم نافعة. والمدرسون مشغولون بأعمالهم، وأعمالهم نافعة.
- مريم : والأخبار نافعة أيضا، أليس كذلك يا أستاذ؟
- المدرس : نعم، كلامك صحيح، الأخبار نافعة أيضا.
- نبيلة : بأخبار نستطيع أن نعرف الحوادث في العالم.
- حسين : فالصحفيون أدوارهم مهمة.

### M. Metode Pembelajaran

- 4) Diskusi Group Investigation
- 5) Tanya jawab
- 6) Sam'iyah wa syafahiyyah
- 7) Qiraah

### N. Alat Pembelajaran

- 6) Papan tulis
- 7) Spidol

### O. Sumber Belajar

- 5) Nur Syam, *Durusu Al-Lughah Al-'Arabiyah Buku Guru Bahasa Arab (Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013)* kelas X, (Jakarta: Kementerian Agama Republik Indonesia), 2014, hlm. 85-109.
- 6) Nur Syam, *Durusu Al-Lughah Al-'Arabiyah Buku Siswa Bahasa Arab (Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013)* kelas X, (Jakarta: Kementerian Agama Republik Indonesia), 2014, hlm. 74-94.
- 7) Mahmud Yunus, *kamus Arab-Indonesia*, (Jakarta: Hidakarya Agung), 1989.
- 8) Kamus Arab-Indonesia Al Munawwir.

### P. Langkah- Langkah Kegiatan Pembelajaran

**Kompetensi Dasar** : 4.1. Melakukan dialog sederhana sesuai konteks dengan tepat dan lancar terkait topik المهنة والحياة dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.

**Indikator** : 4.1.1 Melakukan percakapan dengan menggunakan kosa kata yang berkaitan dengan المهنة والحياة

Kegiatan	Tahap Pembelajaran	Kegiatan Pembelajaran	Alokasi Waktu
Pendahuluan		• Guru mengucapkan salam dan	5 Menit

		<p>memulai pembelajaran dengan membaca basmalah.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menyapa peserta didik dengan menanyakan kabar siswa.</li> <li>• Guru mengecek kehadiran siswa secara teliti.</li> <li>• Siswa diajak untuk mengingat-ingat kembali materi yang telah dipelajari (appersepsi), misalnya, apa arti dari المهنة والحياة</li> <li>• Guru menjelaskan tujuan dan tehnik pembelajaran.</li> <li>• Guru bersama dengan siswa menentukan topik pembelajaran.</li> <li>• Siswa dikelompokkan menjadi 5 kelompok secara heterogen.</li> <li>• Siswa dan guru merencanakan prosedur pembelajaran.</li> </ul>	
<b>Kegiatan Inti</b>	Mengamati	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa menyimak pengucapan hiwar tentang المهنة والحياة yang dibacakan oleh guru dan mengulangi pelafalan bacaan teks hiwar yang telah didengarkan.</li> </ul>	35 Menit
	Menanya	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa menanyakan kata yang kurang jelas dari hiwar tentang المهنة والحياة yang dibacakan oleh guru.</li> </ul>	
	Mengeksplorasi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setiap siswa mencari makna mufradat dari bahan yang telah dipersiapkan kemudian mendiskusikannya dengan teman kelompoknya.</li> </ul>	
	Mengasosiasi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa bersama teman kelompoknya membagi peran sesuai dengan hiwar yang telah dibacakan guru.</li> </ul>	
	Mengkomunikasikan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa melakukan percakapan sederhana bersama dengan teman kelompoknya di depan kelas.</li> </ul>	
<b>Penutup</b>	Kesimpulan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peserta didik bersama guru menarik kesimpulan.</li> </ul>	5 Menit
	Refleksi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru bertanya tentang proses pembelajaran hari ini dengan meminta kesan dari peserta didik.</li> <li>• Guru memberikan pesan moral kepada</li> </ul>	

		siswa terkait dengan topik المهنة والحياة	
	Evaluasi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Guru mengadakan tes secara langsung dengan soal yang sudah disiapkan.</li> </ul>	

#### Q. Penilaian

INDIKATOR PENCAPAIAN KOMPETENSI	PENILAIAN		
	TEKNIK	BENTUK INSTRUMEN	INSTRUMEN
1. Melakukan percakapan dengan menggunakan kosa kata yang berkaitan dengan المهنة والحياة	Tes Lisan, Praktek (demonstrasi)	Lembar penilaian dengan skala bertingkat.	Lakukan percakapan sesuai konteks!

**Mengetahui,**

Kepala MAN 2 Banda Aceh  
2016

Arab

Banda Aceh, 10 Februari

Guru Bidang Studi Bahasa

Drs. Ikhsan, M.Pd  
NIP. 19690208199401003

Hanifar  
NIM. 221 121 125

### LAMPIRAN

تدريب على الحوار !  
مَارِسُوا الْحِوَارَ مَعَ زُمَلَائِكُمْ أَمَامَ الْفَضْلِ !

#### Kriteria Penilaian

Nama Siswa: \_\_\_\_\_

No	Aspek Penilaian	Nilai			
		1	2	3	4
3.	Pelafalan				
4.	Kelancara				
5.	Tata Bahasa				
6.	Kosa Kata				
7.	Intonasi				
<b>Total Score</b>		<b>20</b>			

*Keterangan:*

5. Tidak sesuai dan tidak tepat.
6. Kurang sesuai dan kurang tepat.
7. Cukup sesuai dan cukup tepat.
8. Sangat baik dan benar.

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

**Madrasah** : MAN 2 BANDA ACEH

**Mata Pelajaran** : Bahasa Arab

**Kelas/Semester** : X / Genap

**Materi Pokok** : المهنة والحياة

**Alokasi Waktu** : 2 JP (2 X 45 Menit)

### R. Kompetensi Inti

KI.1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama Islam.

KI.2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai), santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.

KI.3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural, berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.

KI.4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### S. Kompetensi Dasar dan Indikator

#### Kompetensi Dasar

4.3. Menyusun teks dan tulis sederhana untuk mengungkapkan informasi terkait topik المهنة والحياة

## **Indikator**

- 4.3.1. Merangkai kata-kata yang diacak tentang المهنة والحياة menjadi kalimat sederhana.
- 4.3.2. Menyusun kalimat yang diacak menjadi paragraf yang baik dan benar.

## **T. Materi Pembelajaran**

Materi terkait topik المهنة والحياة

## **U. Metode Pembelajaran**

- 8) Diskusi Group Investigation
- 9) Tanya jawab
- 10) Sam'iyah wa syafahiyyah
- 11) Qiraah

## **V. Alat Pembelajaran**

- 8) Papan tulis
- 9) Spidol
- 10) Buku Paket Siswa Bahasa Arab

## **W. Sumber Belajar**

- 9) Nur Syam, *Durusu Al-Lughah Al-'Arabiyah Buku Guru Bahasa Arab (Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013)* kelas X, (Jakarta: Kementerian Agama Republik Indonesia), 2014, hlm. 85-109.
- 10) Nur Syam, *Durusu Al-Lughah Al-'Arabiyah Buku Siswa Bahasa Arab (Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013)* kelas X, (Jakarta: Kementerian Agama Republik Indonesia), 2014, hlm. 74-94.
- 11) Mahmud Yunus, *kamus Arab-Indonesia*, (Jakarta: Hidakarya Agung), 1989.
- 12) Kamus Arab-Indonesia Al Munawwir.

## **X. Langkah- langkah Kegiatan Pembelajaran**

**Kompetensi Dasar** : 4.3 Menyusun teks dan tulis sederhana untuk mengungkapkan informasi terkait topik المهنة والحياة

**Indikator** :



4.3.1. Merangkai kata-kata yang diacak tentang المهنة والحياة menjadi kalimat sederhana.

4.3.2. Menyusun kalimat yang diacak menjadi paragraf yang baik dan benar.

Kegiatan	Tahap Pembelajaran	Kegiatan Pembelajaran	Alokasi Waktu
<b>Pendahuluan</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru mengucapkan salam dan memulai pembelajaran dengan membaca basmalah</li> <li>• Guru menyapa peserta didik dengan menanyakan kabar siswa</li> <li>• Guru mengecek kehadiran siswa secara teliti.</li> <li>• Siswa diajak untuk mengingat-ingat kembali materi yang telah dipelajari (appersepsi)</li> <li>• Guru menyampaikan atau menampilkan tujuan pembelajaran dalam kehidupan sehari-hari (motivasi)</li> <li>• Guru bersama dengan siswa menentukan topik pembelajaran.</li> <li>• Siswa dikelompokkan menjadi 5 kelompok secara heterogen.</li> <li>• Siswa dan guru merencanakan prosedur pembelajaran.</li> </ul>	5 Menit
<b>Kegiatan Inti</b>	Mengamati	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa mengamati kosa kata dari kalimat yang disajikan guru.</li> </ul>	35 Menit
	Menanya	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa menanyakan kata yang kurang jelas.</li> </ul>	
	Mengeksplorasi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setiap siswa mencari makna kosa kata yang belum diketahui artinya dari bahan yang telah dipersiapkan dan kemudian mendiskusikannya dengan teman kelompoknya.</li> </ul>	
	Mengasosiasi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setiap siswa mencoba merangkai/menyusun kata/kalimat yang telah dibagikan guru dan mendiskusikan hasil susunan dari setiap teman kelompok dengan menulis</li> </ul>	

		karangan sederhana secara bersamaan.	
	Mengkomunikasikan	<ul style="list-style-type: none"> <li>Siswa membacakan hasil karangan dan susunan kalimat didepan kelas.</li> </ul>	
<b>Penutup</b>	Kesimpulan	<ul style="list-style-type: none"> <li>Peserta didik bersama guru menarik kesimpulan</li> </ul>	5 Menit
	Refleksi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Guru bertanya tentang proses pembelajaran hari ini dengan meminta kesan dari peserta didik</li> <li>Guru memberikan pesan moral kepada siswa terkait dengan topik المهنة والحياة</li> </ul>	
	Evaluasi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Guru mengadakan tes secara langsung dengan soal yang sudah dipersiapkan dengan waktu yang telah ditentukan.</li> </ul>	

#### Y. Penilaian

INDIKATOR PENCAPAIAN KOMPETENSI	PENILAIAN	
	BENTUK INSTRUMEN	INSTRUMEN
4. Merangkai kata-kata yang diacak tentang المهنة والحياة menjadi kalimat sederhana.	Tes/Tulis	Soal
5. Menyusun kalimat yang diacak menjadi paragraf yang baik dan benar.	Tes/Tulis	Soal

**Mengetahui,**

Kepala MAN 2 Banda Aceh  
2016

Arab

Banda Aceh, 10 Februari

Guru Bidang Studi Bahasa

Drs. Ikhsan, M.Pd  
NIP. 19690208199401003

Hanifar  
NIM. 221 121 125

### LAMPIRAN

Buatlah satu karangan dari kosa kata yang telah ada!

Susunlah kata-kata dibawah ini menjadi kalimat yang sempurna!

أ. طَيِّبٌ - المَرْضَى - هُوَ - يُعَالَجُ - أَبِي  
ب. تَبَّعَ - فِي السُّوقِ - تَاجِرَةٌ - هِيَ - أُمِّي - البَضَائِعِ  
ت. إِلَى - المِدرِّسِ - المِدرِّسَةِ - يَذْهَبُ

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

**Madrasah** : MAN 2 BANDA ACEH

**Mata Pelajaran** : Bahasa Arab

**Kelas/Semester** : X / Genap

**Materi Pokok** : المهنة والحياة

**Alokasi Waktu** : 2 JP ( 2 X 45 Menit)

### Z. Kompetensi Inti

KI.1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama Islam.

KI.2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai), santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.

KI.3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural, berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.

KI.4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

### AA. Kompetensi Dasar dan Indikator

#### Kompetensi Dasar

3.2. Melafalkan kata, frasa dan kalimat bahasa arab yang berkaitan dengan

المهنة والحياة

3.3 Menemukan makna atau gagasan dari kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan topik المهنة والحياة

3.4 Memahami secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya dari teks terkait topik المهنة والحياة

### Indikator

- 3.2.1. Membaca nyaring kata, frase dan kalimat dari wacana tulis yang berkaitan dengan topik المهنة والحياة dengan baik dan benar.
- 3.3.1 Menyebutkan makna kosa kata yang berkaitan dengan bahan bacaan المهنة والحياة dengan baik dan benar.
- 3.3.2 Menjawab pertanyaan yang berkaitan dengan topik المهنة والحياة secara lisan dengan tepat.
- 3.3.3 Menterjemahkan teks atau wacana bahan bacaan المهنة والحياة kedalam bahasa Indonesia dengan baik dan benar.
- 3.4.1. Mendeskripsikan penggunaan حروف العطف yang tepat terkait topik المهنة والحياة

### BB. Materi Pembelajaran

Materi qiraah terkait topik المهنة والحياة

### القراءة

#### المهنة

كَمَا عَرَفْنَا أَنَّ مِهَنَ النَّاسِ مُتَنَوِّعَةٌ، مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ فَلَّاحًا، مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ مُدْرِّسًا، مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ مُرَّضًا وَرَسَّامًا وَمُوظَّفًا وَمُهَنْدِسًا وَتَاجِرًا وَصَحْفِيًّا وَطَبِيًّا، وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ شُرْطِيًّا وَخَضْرِيًّا وَجَزَّارًا وَفَاكِيًّا وَبَنَّاؤًا وَمِيكَانِكِيًّا وَرَبَّالَةَ وَكَنَّاسًا وَمُذْبِحًا وَطَبَّاحًا وَسَائِقًا وَغَيْرَ ذَلِكَ.

فَالْقَلَّاحُونَ يَذْهَبُونَ إِلَى الْمَزَارِعِ كُلِّ يَوْمٍ وَيَزْرَعُونَ الْأُرْزَّ فِيهَا، وَالتَّجَارُ يَذْهَبُونَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى السُّوقِ وَيَبِيعُونَ فِيهَا الْبَضَائِعَ الْمُتَنَوِّعَةَ، وَالصَّحَفِيُّونَ يَبْحَثُونَ عَنِ الْأَخْبَارِ النَّافِعَةِ وَيَكْتُبُونَهَا فِي الْجَرَائِدِ وَالْمَجَلَّاتِ لِيَقْرَأَهَا النَّاسُ وَمِنْ أَجْلِ ذَلِكَ الصَّحَفِيُّونَ يَبْحَثُونَ عَنِ الْأَخْبَارِ فِي أَيِّ مَكَانٍ وَيَتَّصِلُ بِالنَّاسِ عَلَى مُخْتَلِفِ مَهَنِهِمْ، وَالْأَطِبَّاءُ يَذْهَبُونَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى الْمَسْتَشْفَى وَيُعَالِجُونَ الْمَرْضَى.

الْقَلَّاحُونَ أَعْمَاهُمْ نَافِعَةٌ لِأَنْفُسِهِمْ وَمُجْتَمَعِهِمْ، نَحْنُ نَأْكُلُ الْأُرْزَّ وَالْفَوَاكِهَ وَالْحَضْرَوَاتِ. وَالْأَطِبَّاءُ أَعْمَاهُمْ أَعْمَاهُمْ مُفِيدَةٌ لِلنَّاسِ، نَحْنُ نَحْتَاجُ إِلَى الْأَطِبَّاءِ لِرِوَايَةِ صِحَّةِ أَجْسَامِنَا وَالْمُدْرَسُونَ أَعْمَاهُمْ نَافِعَةٌ، نَحْنُ نَتَعَلَّمُ مِنْهُمْ الْعُلُومَ وَالْمَعَارِفَ. وَالْمُدْرَسُونَ يُعَدُّونَ النَّاشِعِينَ لِيَكُونُوا أَفْرَادًا نَافِعِينَ لِأَسْرَتِهِمْ وَيَبِيعَتِهِمْ وَبِلَادِهِمْ. فَالْقَلَّاحُونَ وَالتَّجَارُ وَالْأَطِبَّاءُ وَالْمُدْرَسُونَ وَالْمَمْرُضُونَ وَالرَّسَامُونَ وَالْمَوْظِفُونَ وَمُهَنْدِسُونَ وَالصَّحَفِيُّونَ كُلُّهُمْ يَحْتَاجُ إِلَيْهِمُ النَّاسُ.

### CC. Metode Pembelajaran

- 12) Diskusi Group Investigation
- 13) Tanya jawab
- 14) Sam'iyah wa syafahiyyah
- 15) Qiraah

### DD. Alat Pembelajaran

- 11) Papan tulis
- 12) Spidol
- 13) Laptop
- 14) Karton

### EE. Sumber Belajar

- 13) Nur Syam, *Durusu Al-Lughah Al-'Arabiyah Buku Guru Bahasa Arab (Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013)* kelas X, (Jakarta: Kementerian Agama Republik Indonesia), 2014, hlm. 85-109.
- 14) Nur Syam, *Durusu Al-Lughah Al-'Arabiyah Buku Siswa Bahasa Arab (Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013)* kelas X, (Jakarta: Kementerian Agama Republik Indonesia), 2014, hlm. 74-94.

- 15) Mahmud Yunus, *kamus Arab-Indonesia*, (Jakarta: Hidakarya Agung), 1989.
- 16) Kamus Arab-Indonesia Al Munawwir.

## FF. Langkah- langkah Kegiatan Pembelajaran

**Kompetensi Dasar** : 3.2. Melafalkan kata, frasa dan kalimat bahasa arab yang berkaitan dengan المهنة والحياة

3.3 Menemukan makna atau gagasan dari kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan topik المهنة والحياة

3.4 Memahami secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya dari teks terkait topik المهنة والحياة

**Indikator** : 3.2.1. Membaca nyaring kata, frase dan kalimat dari wacana tulis yang berkaitan dengan topik المهنة والحياة dengan baik dan benar.

3.3.1 Menyebutkan makna kosa kata yang berkaitan dengan bahan bacaan المهنة والحياة dengan baik dan benar.

3.3.2 Menjawab pertanyaan yang berkaitan dengan topik المهنة والحياة secara lisan dengan tepat.

3.3.3 Menterjemahkan teks atau wacana bahan bacaan المهنة والحياة kedalam bahasa Indonesia dengan baik dan benar.

3.4.1. Mendeskripsikan penggunaan حروف العطف yang tepat terkait topik المهنة والحياة

Kegiatan	Tahap Pembelajaran	Kegiatan Pembelajaran	Alokasi Waktu
----------	--------------------	-----------------------	---------------

<b>Pendahuluan</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru mengucapkan salam dan memulai pembelajaran dengan membaca basmalah.</li> <li>• Guru menyapa peserta didik dengan menanyakan kabar siswa.</li> <li>• Guru mengecek kehadiran siswa secara teliti.</li> <li>• Siswa diajak untuk mengingat kembali materi yang telah dipelajari (appersepsi).</li> <li>• Guru menyampaikan atau menampilkan tujuan pembelajaran dalam kehidupan sehari-hari (motivasi).</li> <li>• Siswa dikelompokkan menjadi 5 kelompok secara heterogen.</li> <li>• Siswa dan guru merencanakan prosedur pembelajaran.</li> </ul>	5 menit
<b>Kegiatan Inti</b>	Mengamati	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa membaca dalam hati teks bacaan yang dibagikan guru dan mencatat kosa kata yang belum diketahui maknanya serta mencari kalimat yang menggunakan huruf athaf.</li> </ul>	35 Menit
	Menanya	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa menanyakan kepada guru bacaan yang kurang jelas.</li> </ul>	
	Mengeksplorasi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setiap siswa mencari makna kosa kata dari bahan yang telah dipersiapkan dan kemudian mendiskusikannya dengan teman kelompoknya terjemahan teks bacaan.</li> <li>• Setiap kelompok membuat kesimpulan dari hasil diskusi. Setiap kelompok membuat kesimpulan dari hasil diskusi.</li> </ul>	
	Megasosiasi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setiap kelompok membuat kesimpulan dari hasil diskusi.</li> </ul>	
	Mengkomunikasikan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa mempresentasikan hasil diskusi kelompoknya dengan membaca nyaring di depan kelas.</li> </ul>	
<b>Penutup</b>	Kesimpulan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peserta didik bersama guru menarik kesimpulan</li> </ul>	5 Menit



	Refleksi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru bertanya tentang proses pembelajaran hari ini dengan meminta kesan dari peserta didik</li> <li>• Guru memberikan pesan moral kepada siswa terkait dengan topik المهنة والحياة</li> </ul>	
	Evaluasi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru mengadakan tes secara langsung dengan soal yang sudah disiapkan secara lisan</li> </ul>	

#### GG. Penilaian

INDIKATOR PENCAPAIAN KOMPETENSI	PENILAIAN	
	BENTUK INSTRUMEN	INSTRUMEN
1. Membaca nyaring kata, frase dan kalimat dari wacana tulis yang berkaitan dengan topik المهنة والحياة dengan baik dan benar.	Tes/lisan	Soal lisan
2. Menyebutkan makna kosa kata yang berkaitan dengan bahan bacaan المهنة والحياة dengan baik dan benar.	Tes/Lisan	Soal lisan
3. Menjawab pertanyaan yang berkaitan dengan topik المهنة والحياة secara lisan dengan tepat.	Tulis	Pertanyaan essay
4. Menterjemahkan teks atau wacana bahan bacaan المهنة والحياة kedalam bahasa Indonesia dengan baik dan benar.	Tulis	

INDIKATOR PENCAPAIAN KOMPETENSI	PENILAIAN	
	BENTUK INSTRUMEN	INSTRUMEN
5. Mendeskripsikan penggunaan حروف المهنة والحياة العطف yang tepat terkait topik	Tulis	

Mengetahui,  
**Kepala MAN 2 Banda Aceh**  
**2016**  
  
**Arab**

**Drs. Ikhsan, M.Pd**  
**NIP. 19690208199401003**

**Banda Aceh, 10 Februari**  
  
**Guru Bidang Studi Bahasa**

**Hanifar**  
**NIM. 221 121 125**

## LAMPIRAN

1. Bacalah teks bacaan dengan suara yang nyaring
2. Apa arti kosa kata berikut ini?

طبيب - موظف - جزار - أخبار - سار - يسير  
سائق - مدرس - بضائع - المظافة - صنع - يصنع  
صحفي - تاجر - رز - سيارة - باع - يبيع

3. Jawablah pertanyaan berikut dengan baik dan benar!

١. الْفَلَّاحُونَ يَذْهَبُونَ إِلَى .....

أ. الْمَدْرَسَةَ  
ب. الْمَزْرَعَةَ  
ج. السُّوقِ  
د. الْمَسْتَشْفَى

٢. التَّاجِرُ يَذْهَبُ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى .....

أ. السُّوقِ  
ب. الْمَدْرَسَةَ  
ج. الْمَسْتَشْفَى  
د. الْمَزْرَعَةَ

٣. مَاذَا يَبِيعُ التَّاجِرُ .....

أ. فَاكِحَةً  
ب. بَضَائِعُ  
ج. رُزُّ  
د. حُضْرُ

٤. الصَّحَفِيُّونَ ..... عَنِ الْأَخْبَارِ النَّافِعَةِ

أ. يَخْفَضُونَ  
ب. يَتَكَلَّمُونَ  
ج. يَفْرَأُونَ  
د. يَبْحَثُونَ

٥. الطَّبِيبُ ..... الْمَرَضَى

أ. يَخْفَضُ  
ب. يَنْصُرُ  
ج. يُعَالِجُ  
د. يُرَافِقُ

4. Terjemahkanlah teks bacaan tersebut kedalam bahasa Indonesia!

أ. اِسْتَمِعْ إِلَى الْقِرَاءَةِ ثُمَّ أَحِبَّ الْأَسْئَلَةَ بِالْإِجَابَةِ الصَّحِيحَةِ مُطَابِقًا مِنَ الْقِرَاءَةِ !

١. مَاذَا يَبِيعُ فِي السُّوقِ . . . . .

٢. أَيْنَ يَقْرَأُ النَّاسُ عَنِ الْأَخْبَارِ النَّافِعَةِ . . . . .

٣. مَا مِهْنَةُ عَائِشَةَ . . . . .

٤. مَاذَا يَزْرَعُ عُمَرُ . . . . .

٥. مَتَى يُسَاعِدُ عُثْمَانُ عَمَّهُ . . . . .

ب. ضَعْ عَلَامَةَ X عَلَى الْإِجَابَةِ الصَّحِيحَةِ !

اِخْتَرْ أَنْسَبُ جَوَابٍ مِنَ الْأَجْوِبَةِ الْأَرْبَعَةِ بَعْدَ قِرَاءَةِ النَّصِّ مِنَ السُّؤَالِ ١ - ١٠

### المِهْنَةُ

كَمَا عَرَفْنَا أَنَّ مِهَنَ النَّاسِ مُتَنَوِّعَةٌ، مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ فَلَّاحًا، مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ مُدْرِّسًا، مِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ مُمْرَضًا وَرَسَّامًا وَمُوظَّفًا وَمُهَنْدِسًا وَتَاجِرًا وَصَحْفِيًّا وَطَبِيبًا، وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ شُرْطِيًّا وَخُضْرِيًّا وَحَزَّارًا وَفَاكِهِيًّا وَبَحَّارًا وَبَنَّاؤًا وَمِيكَانِيكِيًّا وَزَبَّالَةً وَكَنَاسًا وَمُذْبِحًا وَطَبَّاحًا وَسَائِفًا وَغَيْرَ ذَلِكَ.

فَالْفَلَّاحُونَ يَذْهَبُونَ إِلَى الْمَزَارِعِ كُلِّ يَوْمٍ وَيَزْرَعُونَ الْأُرْزَّ فِيهَا، وَالتَّجَّارُ يَذْهَبُونَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى السُّوقِ وَيَبِيعُونَ فِيهَا البَضَائِعَ الْمُتَنَوِّعَةَ، وَالصَّحْفِيُّونَ يَبْحَثُونَ عَنِ الْأَخْبَارِ النَّافِعَةِ وَيَكْتُبُونَهَا فِي الْجَرَائِدِ وَالْمَجَلَّاتِ لِيَقْرَأَهَا النَّاسُ وَمِنْ أَجْلِ ذَلِكَ الصَّحْفِيُّونَ يَبْحَثُونَ عَنِ الْأَخْبَارِ فِي أَيِّ مَكَانٍ وَيَتَّصِلُ بِالنَّاسِ عَلَى مُخْتَلِفِ مِهْنِهِمْ، وَالْأَطِبَّاءُ يَذْهَبُونَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى الْمُسْتَشْفَى وَيُعَالِجُونَ الْمَرْضَى. وَنَحْنُ نَحْتَاجُ إِلَى الْأَطِبَّاءِ لِقَوَايَةِ صِحَّةِ أَجْسَامِنَا.

٦. أَلْفَلَّاحُونَ يَذْهَبُونَ إِلَى ..... .

ت. المَدْرَسَةَ . ج. السُّوقِ

ث. المَزْرَعَةَ . د. المِيسْتَشْفَى

٧. التَّاجِرُ يَذْهَبُ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى ..... .

ت. السُّوقِ . ج. المِيسْتَشْفَى

ث. المَدْرَسَةَ . د. المَزْرَعَةَ

٨. مَاذَا يَبِيعُ التَّاجِرُ ..... .

ت. فَكْحَةً . ج. رُزُّ

ث. بَضَائِعُ . د. حُضْرُ

٩. الصَّحْفِيُّونَ ..... عَنِ الْأَخْبَارِ النَّافِعَةِ

ت. يَحْفَظُونَ . ج. يَفْرَأُونَ

ث. يَتَكَلَّمُونَ . د. يَبْحَثُونَ

١٠. الطَّيِّبُ ..... الْمَرْضَى

ت. يَحْفَظُ . ج. يُعَالِجُ

ث. يَنْصُرُ . د. يُرَافِقُ

١١. الْأَطِبَّاءُ ..... إِلَى الْمِيسْتَشْفَى

أ. يَذْهَبُونَ . ج. يُرَافِقُونَ

ب. يُرَاكِبُونَ . د. يَرْجِعُونَ

١٢. أَيْنَ يَكْتُبُ الصَّحْفِيُّ عَنِ الْأَخْبَارِ ..... .

أ. الكِتَاب

ج. السُّبُورَة

ب. الكُرَاسَة

د. الجُرِيدَة

١٣. الصَّحْفِيُّونَ ..... بِالنَّاسِ عَلَى مُخْتَلِفِ مَهَنِهِمْ

أ. يَتَّصِلُونَ

ج. يُعَالِجُونَ

ب. يَلْعَبُونَ

د. يُعَلِّمُونَ

١٤. أَيْنَ يَبْحَثُ الصَّحْفِيُّ عَنِ الْأَخْبَارِ ..... .

أ. فِي الْمِيدَانِ

ج. فِي أَيِّ مَكَانٍ

ب. فِي الْمَدِينَة

د. فِي الْقَرْيَة

١٥. النَّاسُ يَحْتَاجُونَ إِلَى ..... لِقَايَةِ أَجْسَامِهِمْ

أ. التَّاجِرِ

ج. الْفَلَّاحِ

ب. الْأَطِبَّاءِ

د. الْمُدْرِسِ

أَكْمِلِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ بِالْكَلِمَةِ الْمَوْجُودَةِ !

١٦. أَبِي ..... هُوَ يَزْرَعُ الْأُرْزَّ فِي الْمَرْعَة

أ. فَلَّاحٌ

ج. بَائِعٌ

ب. مُوظَّفٌ

د. سَائِقٌ

١٧. عُمَرُ ..... هُوَ يَبِيعُ الْبَضَائِعَ فِي السُّوقِ

أ. مُوظَّفٌ

ج. بَائِعٌ

ب. مُدْرِسٌ

د. فَلَّاحٌ

١٨. أُمِّي ..... هِيَ تُعَلِّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ كُلَّ يَوْمٍ

أ. صَحْفِيَّةٌ

ج. طَبِيبَةٌ

ب. مُدْرَسَةٌ

د. مُوظَّفَةٌ

١٩. إِسْمَاعِيلُ ..... هُوَ يَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ

أ. طَبِيبٌ

ج. طَالِبٌ

ب. مُهَنْدِسٌ

د. شُرْطِيٌّ

٢٠. أُخْتِي ..... هِيَ تَعْمَلُ فِي الْمُسْتَشْفَى

أ. شُرْطِيَّةٌ

ج. مُهَنْدِسَةٌ

ب. طَالِبَةٌ

د. طَبِيبَةٌ

### إِخْتَرْ حُرُوقَ الْعَطْفِ الْمُنَاسِبَةَ !

٢١. يَسْكُنُ الْأُسْتَاذُ عَبْدُ اللَّهِ ..... أُسْرَتُهُ فِي شَارِعِ (جُوَانْدَا)

أ. بَلَّ

ج. ثُمَّ

ب. وَ

د. حَتَّى

٢٢. لَيْسَ مَعِيَ قَلَمٌ ..... مَرْسَمَةٌ

أ. وَ

ج. أَوْ

ب. حَتَّى

د. بَلَّ

٢٣. نُصَلِّي الصُّبْحَ فِي الْمَسْجِدِ ..... نَقْرَأُ الْقُرْآنَ فِي الْبَيْتِ

أ. بَلَّ

ج. ثُمَّ

ب. وَ

د. حَتَّى

٢٤ . الْمُوظَّفَةُ تَذْهَبُ إِلَى مَكْتَبِهَا صَبَاحًا، ..... تَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ مَسَاءً

أ. ثُمَّ ج. وَ

ب. أَوْ د. بَلْ

٢٥ . لَا يَلْعَبُ الطَّالِبُ كُرَّةَ الْقَدَمِ، ..... كُرَّةَ السَّلَّةِ

أ. لَا ج. وَ

ب. أَوْ د. لَكِنْ

ج. أَجِبِ السُّؤَالَ الْآتِيَةَ بِالْإِجَابَةِ الصَّحِيحَةِ !

١. تَرَجِّمِ الْمُفْرَدَاتُ الْآتِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ !

- Pegawai
- Dokter
- Insinyur
- Pedagang
- Guru

٢. تَرَجِّمِ الْجُمْلَ الْآتِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ !

- Pamanku Seorang Petani, dia menanam sayuran di kebun.
- Seorang pedagang menjual pakaian di toko.

٣. تَرَجِّمِ الْجُمْلَ الْآتِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِي !

أ. أَخِي طَبِيبٌ هُوَ يُعَالِجُ الْمَرْضَى

ب. أَبُوكَ بَائِعٌ هُوَ يَبِيعُ الْبَضَائِعَ فِي السُّوقِ



## LEMBAR OBSERVASI

### KEMAMPUAN GURU MENGELOLA PEMBELAJARAN DENGAN MENGUNAKAN METODE *GROUP INVESTIGATION*

Nama Sekolah : MAN 2 Banda Aceh  
 Kelas/Semester : X/Genap  
 Nama Guru : Hanifar  
 Materi : المهنة والحياة

No	Hari/Tanggal	Yang Diamati	Hasil Pengamatan	Keterangan
1.	Rabu, 20 April 2016	<b>Kegiatan Awal:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru mengucapkan salam, memulai pembelajaran dan menyapa siswa beserta menanyakan kabar siswa.</li> <li>• Guru mempersiapkan siswa untuk belajar.</li> <li>• Guru menanyakan pengalaman siswa tentang materi yang akan dipelajari.</li> <li>• Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> <li>• Guru</li> </ul>	<b>Kegiatan Awal:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru mengucapkan salam, memulai pembelajaran dan menyapa siswa beserta menanyakan kabar siswa dengan penuh semangat.</li> <li>• Guru mempersiapkan siswa untuk belajar dengan membaca do'a secara bersamaan dan mengecek kehadiran siswa secara teliti.</li> <li>• Guru menanyakan pengalaman siswa tentang materi yang akan dipelajari dengan mengajukan beberapa pertanyaan dari materi yang akan dipelajari.</li> <li>• Guru menyampaikan</li> </ul>	

		<p>menjelaskan prosedur pembelajaran.</p> <p><b>Kegiatan Inti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membimbing siswa untuk menulis, membaca, dan menerjemahkan teks bacaan.</li> <li>• Guru mengamati keaktifan siswa dalam proses pembelajaran.</li> </ul> <p><b>Kegiatan Akhir:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membimbing menyimpulkan pembahasan pembelajaran.</li> <li>• Guru memberikan pesan moral kepada siswa dari topik yang sudah dipelajari dan mengakhiri pembelajaran.</li> </ul>	<p>tujuan pembelajaran dengan memotivasi siswa untuk belajar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru menjelaskan prosedur pembelajaran yang akan ditempuh bersama dengan siswa membagikan siswa menjadi 5 kelompok secara heterogen dengan tertib.</li> </ul> <p><b>Kegiatan Inti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membimbing siswa untuk menulis, membaca, dan menerjemahkan teks bacaan dengan penuh semangat dan tegas.</li> <li>• Guru mengamati keaktifan siswa dalam proses pembelajaran dengan teliti dan tertib.</li> </ul> <p><b>Kegiatan Akhir:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membimbing siswa untuk menyimpulkan pembahasan pembelajaran dengan teliti dan tertib.</li> <li>• Guru memberikan pesan moral</li> </ul>	
--	--	--	--	--

			kepada siswa dari topik yang sudah dipelajari dengan memotivasikannya dan mengaplikasikannya kedalam kehidupan sehari-hari dan mengakhiri pembelajaran dengan salam.	
--	--	--	--	--



## DAFTAR RIWAYAT HIDUP PENULIS

1. Nama Lengkap : Hanifar
2. Tempat Tanggal Lahir : Bireuen, 26 September 1993
3. Jenis Kelamin : Laki-Laki
4. Agama : Islam
5. Kewarganegaraan/Suku : Indonesia/Aceh
6. Pekerjaan : Mahasiswa
7. Alamat : Pulo Kiton, Kec. Kota Juang, Kab. Bireuen
8. Nama Orang Tua :
- A. Ayah : Yusri
- B. Pekerjaan : Tani
- C. Ibu : Rohana, S.Ag
- D. Pekerjaan : Guru
- E. Alamat : Pulo Kiton, Kec. Kota Juang, Kab. Bireuen
9. Riwayat Pendidikan :
- MI : MIN Bireuen Tahun Lulus 2005
- MTs : MTsS Misbahul Ulum Tahun Lulus 2008
- MA : MAS Misbahul Ulum Tahun Lulus 2011
- Perguruan Tinggi : Pendidikan Bahasa Arab  
FTK UIN Ar-Raniry Tahun 2011 - 2016

Banda Aceh, 31 Juli 2016  
Penulis

Hanifar